

Seminario sobre Derecho de Obtentor, el Convenio UPOV y sus beneficios para la promoción de asociaciones público-privadas así como la transferencia de tecnología para el desarrollo

Beneficios del Convenio de la UPOV

Leontino Taveira
UPOV

Quito, 30 de Agosto de 2018



UPOV: ORGANIZACIÓN INTERGUBERNAMENTAL INDEPENDIENTE

**El Convenio Internacional para la
Protección de las Obtenciones Vegetales
constituyó en 1961**

**la Unión internacional para la Protección
de las Obtenciones Vegetales**

***Union internationale pour la
protection des obtentions végétales***

UPOV

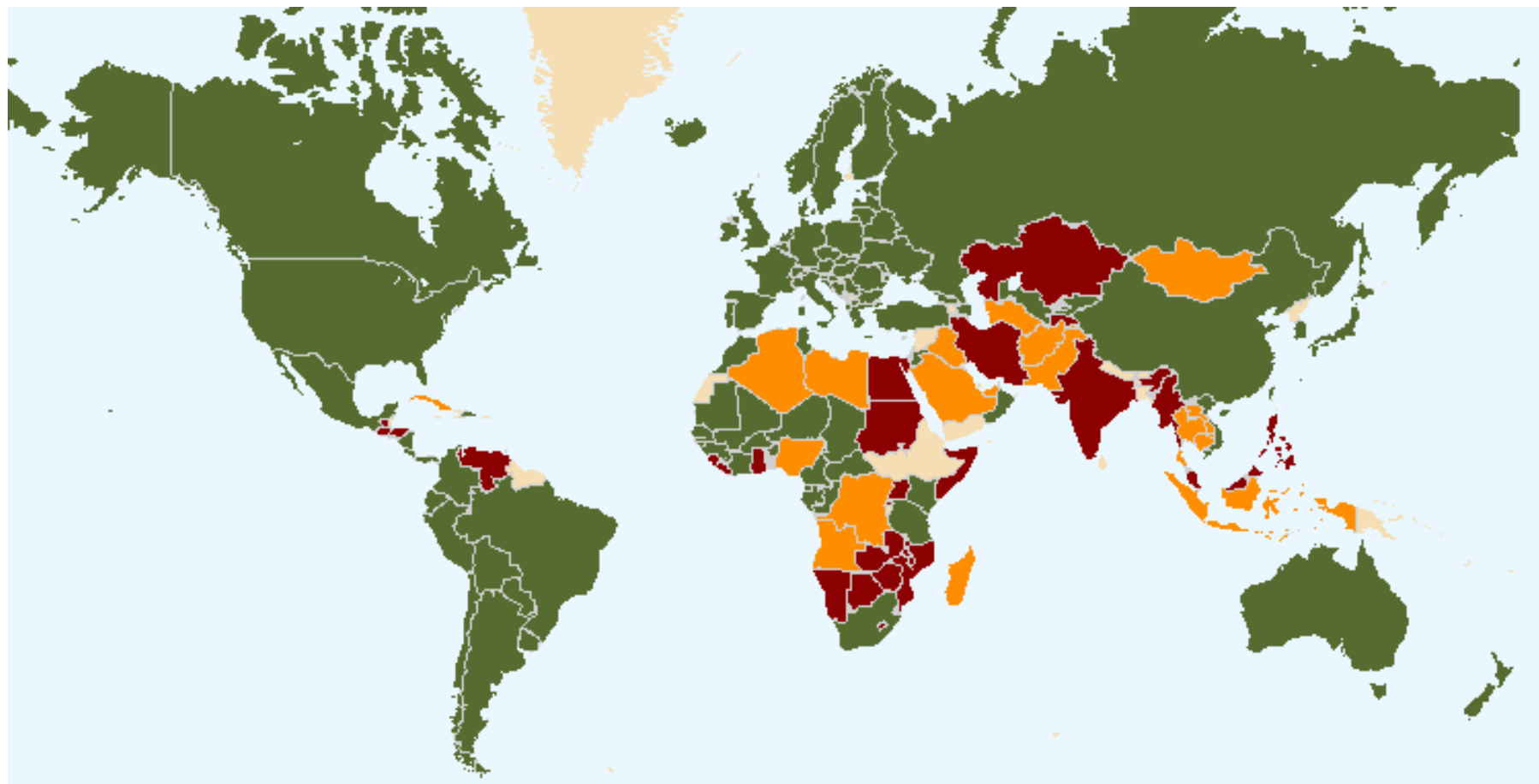


LA MISIÓN DE LA UPOV




“Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales, para beneficio de la sociedad”

Situación en relación con la UPOV

al 13 de abril de 2018



Las fronteras que figuran en este mapa no implican la expresión de opinión alguna por parte de la UPOV sobre la condición jurídica de ningún país o territorio

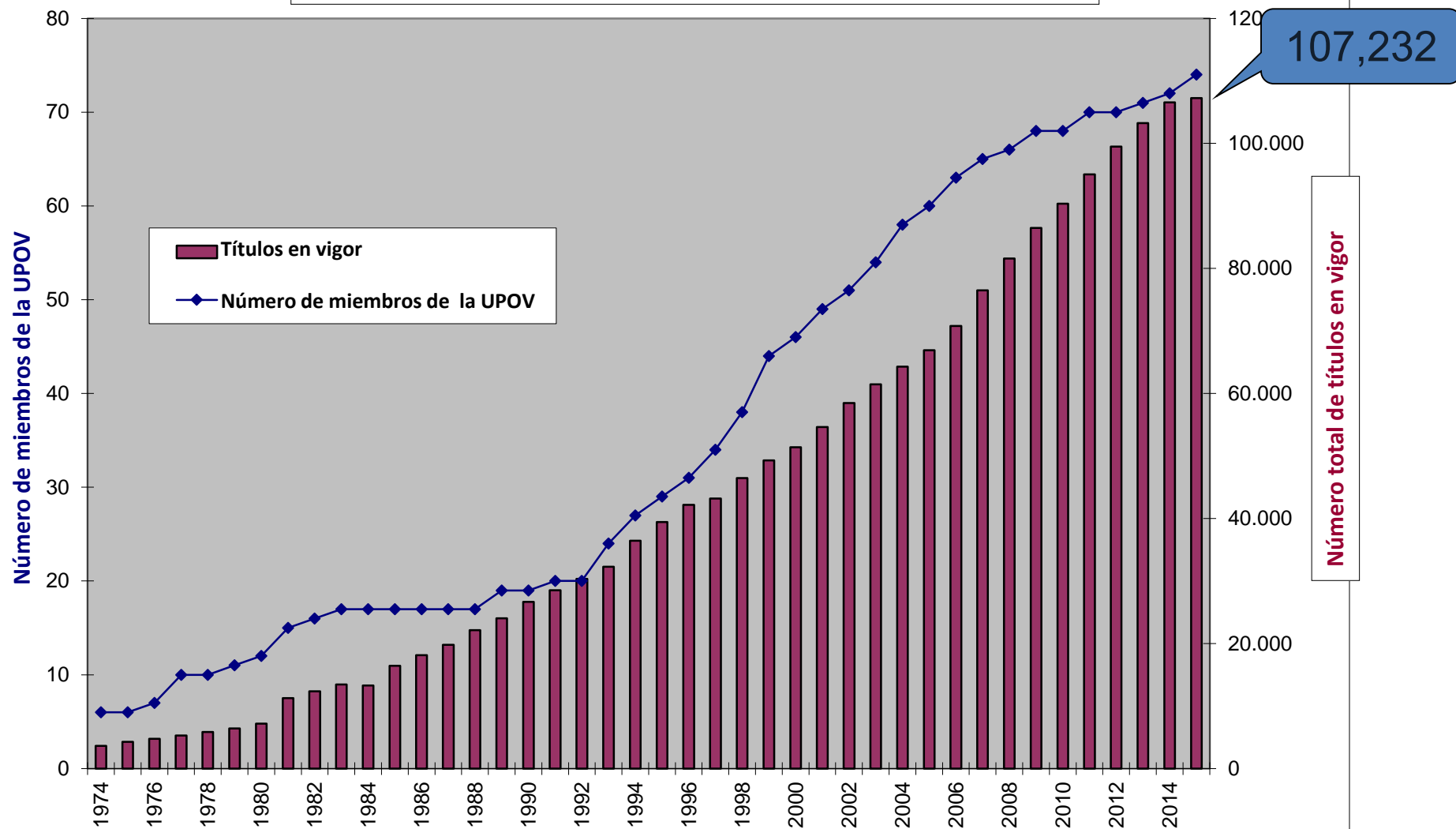
-  Miembros de la UPOV (75 – que cubren 94 Estados)
-  Estados (16) y organizaciones (1) en proceso de adhesión
-  Estados (26) y organizaciones (1) en contacto con la Oficina de la Unión

UPOV

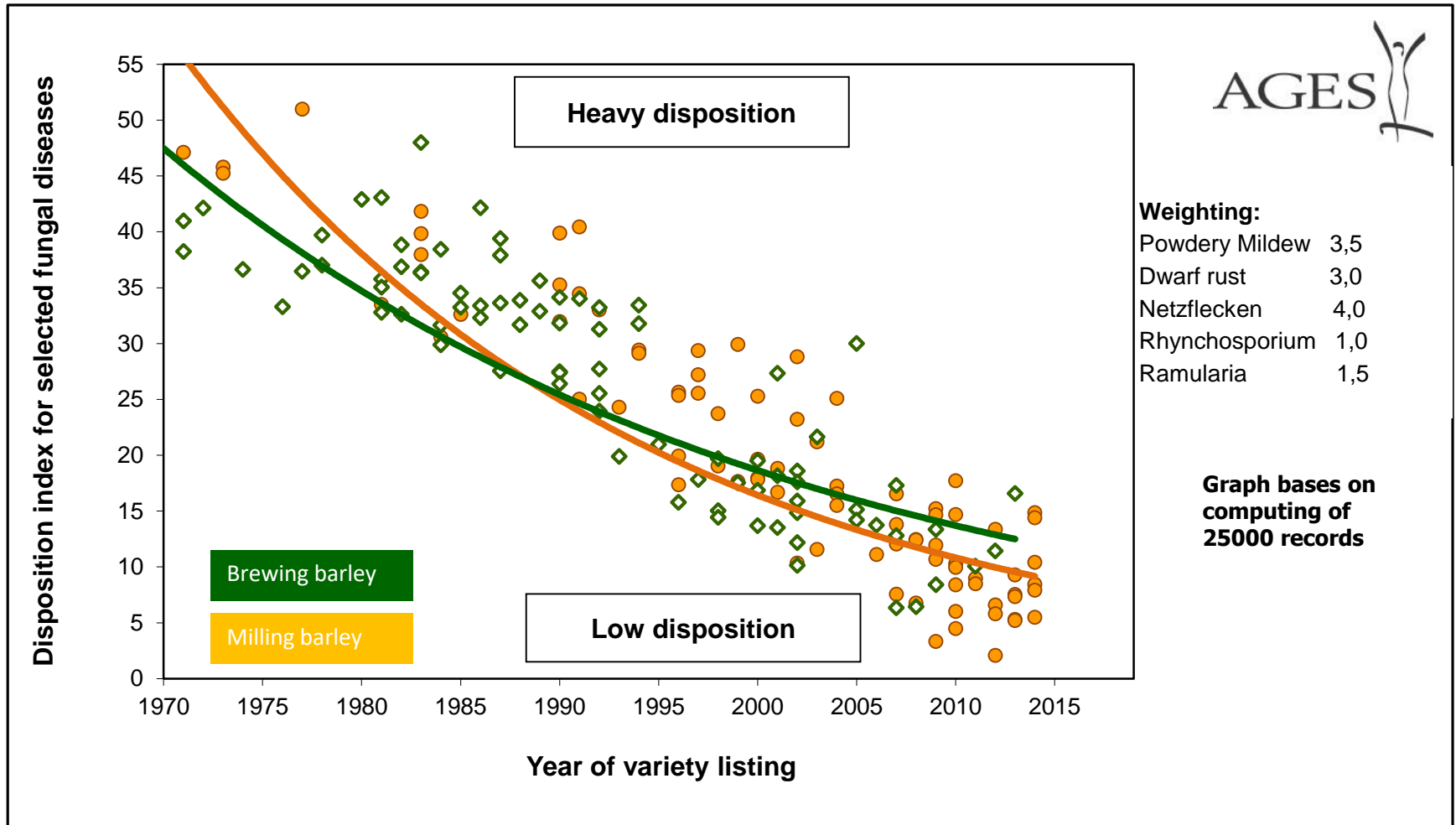
Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales

Evolución de la protección de las obtenciones vegetales

PBR Títulos en vigor: todos los miembros de la UPOV



Disposition for selected diseases on varieties on summer barley Pannonic (dry) climate zone of eastern Austria

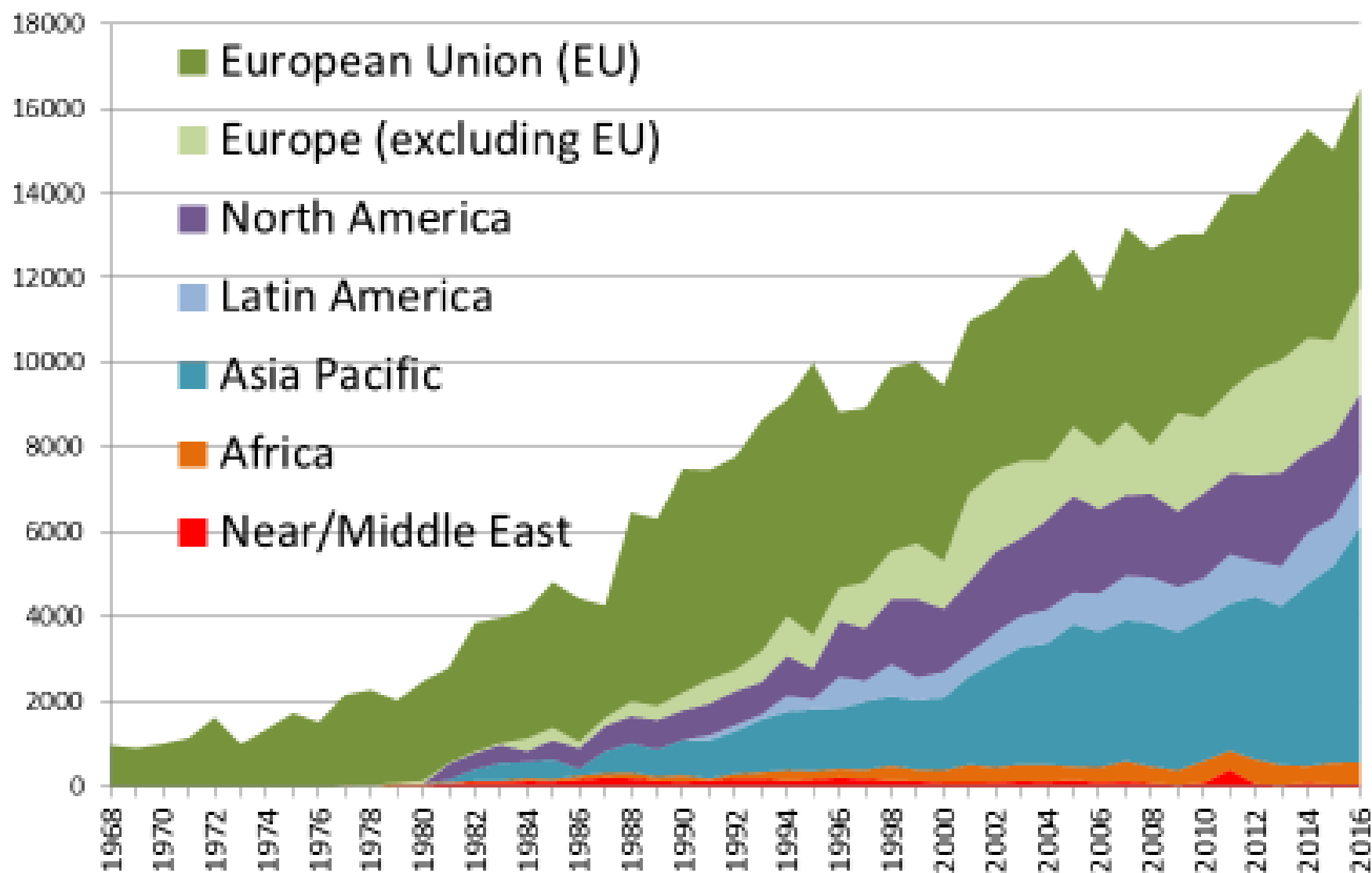


Source: Austrian Agency for Health and Food Safety, 2015: Austrian descriptive list of varieties of agricultural crop species, Issue 21/2015, ISSN 1560-635X.

Mr. Clemens Flamm

Dónde está
funcionando ahora

Evolución de la protección de las obtenciones vegetales



The economic, social and environmental value of plant breeding in the European Union

2000-2013

– Results achieved so far* –

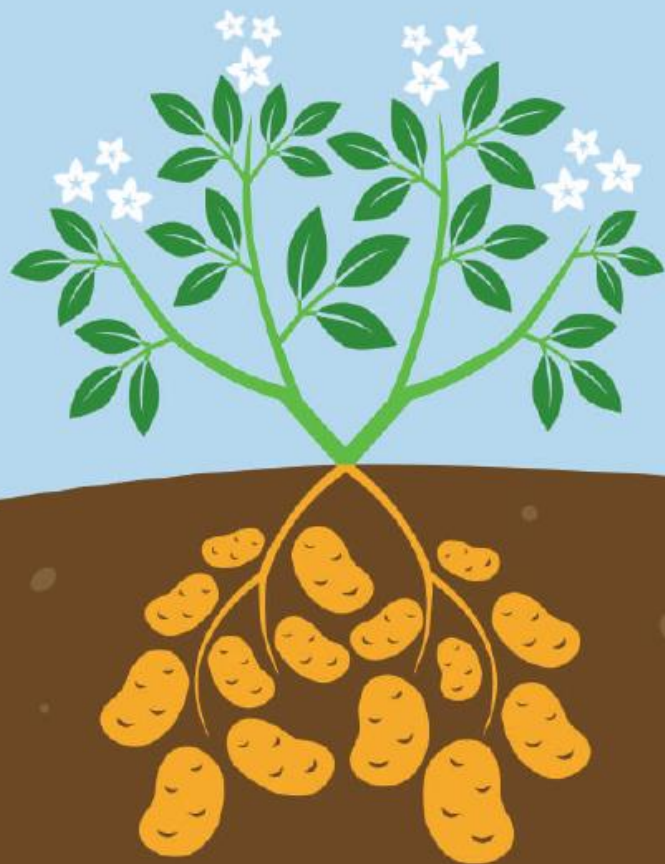
Steffen Noleppa
HFFA Research GmbH



** This research has been initiated and financially supported by ETP. The results of the study are the sole responsibility of the author and have never been influenced by the initiator and supporter of the study.*

October 13th, 2015, Vienna

POTATOES



European farmers net export 4 million tons of potatoes annually, but without the last 15 years of plant breeding advances, today's potato harvests would be

20% lower
and **7% more expensive**
for consumers.



PLANT BREEDING FOR SUSTAINABILITY

CO₂

Without plant breeding, Europe would need an extra 19 million hectares of farm land to produce the same amount of food.

CO₂

CO₂

CO₂

**Turning 19 million
hectares of forests,
wetlands and other
habitats into farmland
would release 3.4 bn
tons of CO₂.**

Annualised, that's the same as all the greenhouse gas **emissions from traffic in Germany**, or the annual CO₂ emissions of a **country like the Netherlands**.





High Level Study Tour (Japan, July 2016)



Koshihikari
13.5CHF/5kg

Tsuyahime
21CHF/5kg

Variedad de arroz “Tsuyahime”

- Variedad de alta calidad (paladar)
- Gobierno local titular de los derechos de obtentor
- Exento de regalías para agricultores de su localidad, cobro de regalías a agricultores de otras zonas
- Cultivo restringido a determinadas zonas (menor uso de fertilizantes y plaguicidas) para mantener estándar de calidad (= mayor valor de mercado)
- Aumento de ganancias a los agricultores





STUDY in VIET NAM*

Annual land productivity developments since Viet Nam joined
UPOV in 2006 in

Rice, Corn (maize) and Sweet Potatoes

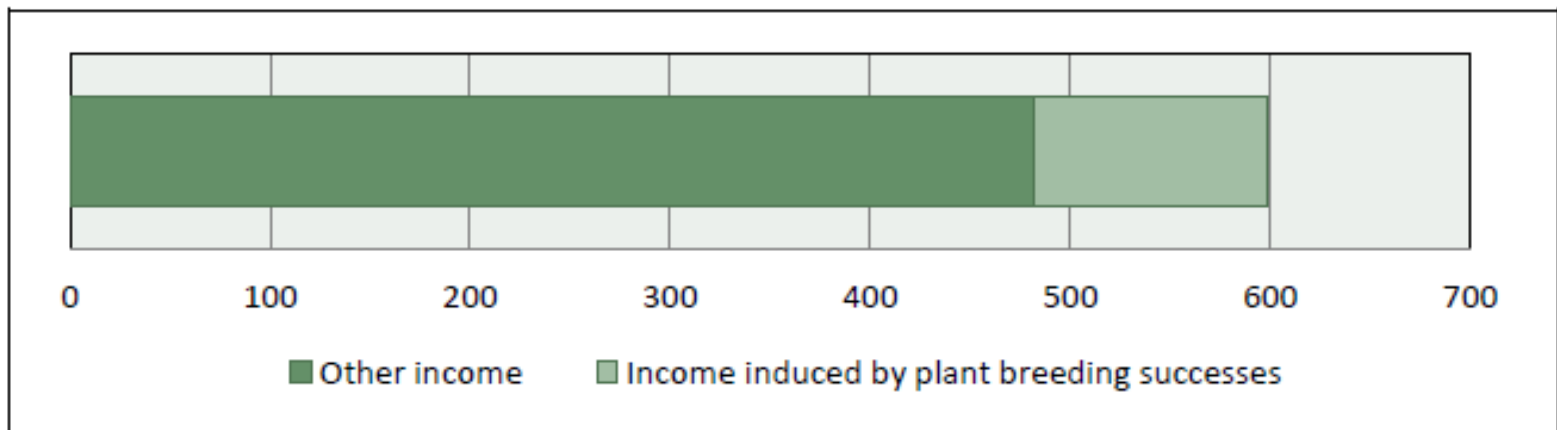
- **1995-2005:** increase in yield mainly through increased level of inputs – no detectable increase due to plant breeding
- **2006-2016:** annual land productivity increase due to plant breeding
 - Rice 1.7 %
 - Corn 2.1 %
 - Sweet potatoes 3.1 %

* “The socio-economic benefits of UPOV membership in Viet Nam; An ex post assessment on plant breeding and agricultural productivity after 10 years” (Corresponding author: Steffen Noleppa) by HFFA Research GmbH

STUDY in VIET NAM

INCOME of Vietnamese farmers has increased by 24% since 2006

Figure 4.6: Income of a Vietnamese farmer induced by plant breeding successes for major arable crops since UPOV membership vs. other income in arable farming (in USD)



Source: Own figure and calculations.

STUDY in VIET NAM

Annual value added:

- Arable farming \$2.3 billion
- Horticulture \$1.0 billion
- Floriculture \$ 0.2 billion
- GDP added upstream/downstream (value chains)
\$1.5 billion

TOTAL ADDED: \$5 billion

(> 2.5% GDP)



UPOV

Union for the Protection of
New Varieties of Plants

Moras de zarza del Ecuador: ganancia sin dolor...

MUYU
nuevas
semillas



Viterbo Salinas
Fruticultor

Al no tener espinas, la labor de los
agricultores será mucho más fácil



moras de zarza

Genera 111.000 empleos directos y 94.000 empleos indirectos, lo que equivale en conjunto a 205.000 trabajadores.

El sector floricultor representó en promedio el 4.8% del total de exportaciones colombianas durante los últimos 10 años convirtiéndose este sector, en el cuarto renglón mas importante generador de divisas para el país después del petróleo, el café y el carbón.



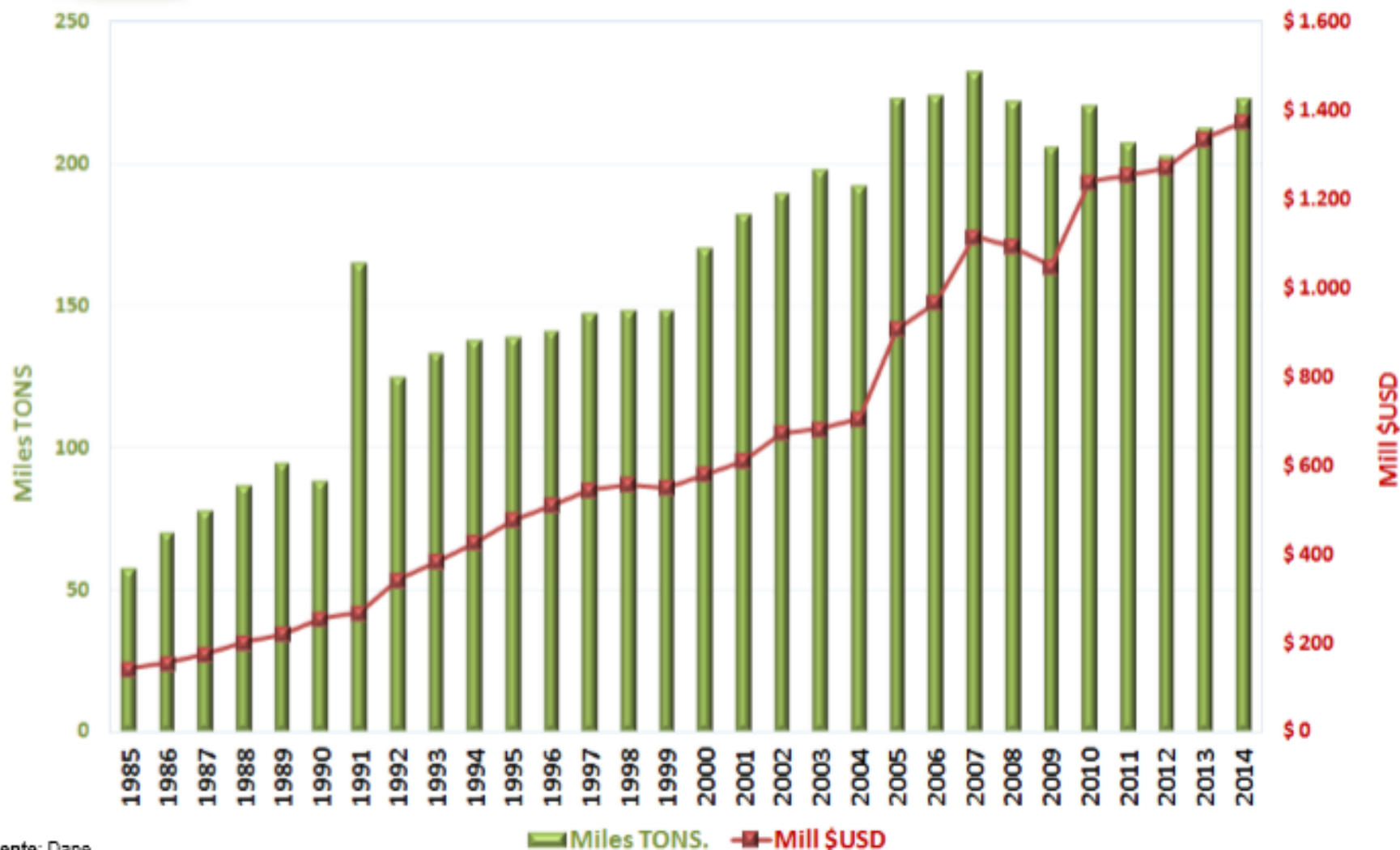
Foto: Asocolflores



La Asociación Colombiana de Productores de Flores, Asocolflores y el Gobierno Nacional, lanzaron en 2006 la marca país Colombia Tierra de flores

Exportaciones de Colombia

Comparativo histórico **valor** vs. **peso**



Objetivo de la Protección

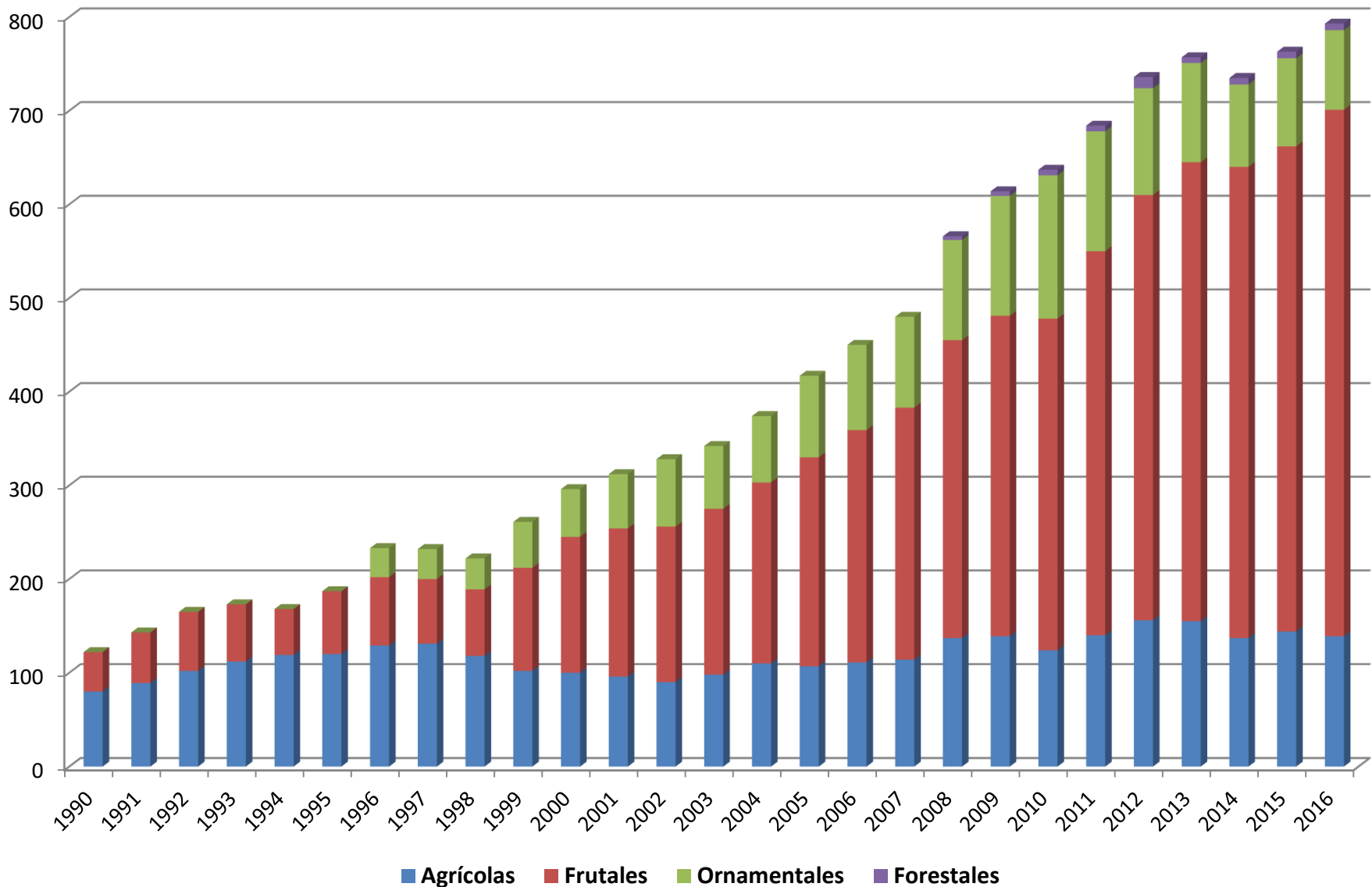
Promover e incentivar la creación de variedades nacionales y la llegada al país de variedades extranjeras de alto valor.

Fuente: Manuel Toro, SAG -Chile



CHILE

Evolución del Nº de inscripciones vigentes por especie/año



El Contexto de la vocación Agroexportadora de Chile

Total Exportaciones Agrícolas (2012, ODEPA, US\$ Millones) : 8.175

- Frutas (Frescas): 3.891

- Frutas (Procesadas): 1.303

- Semillas: 520

- Hortalizas (Frescas y Procesadas): 241

- Flores, Bulbos y Tubérculos: 36

FRUTICULTURA: US\$ 5.194
(63% Exportaciones Agrícolas de Chile)

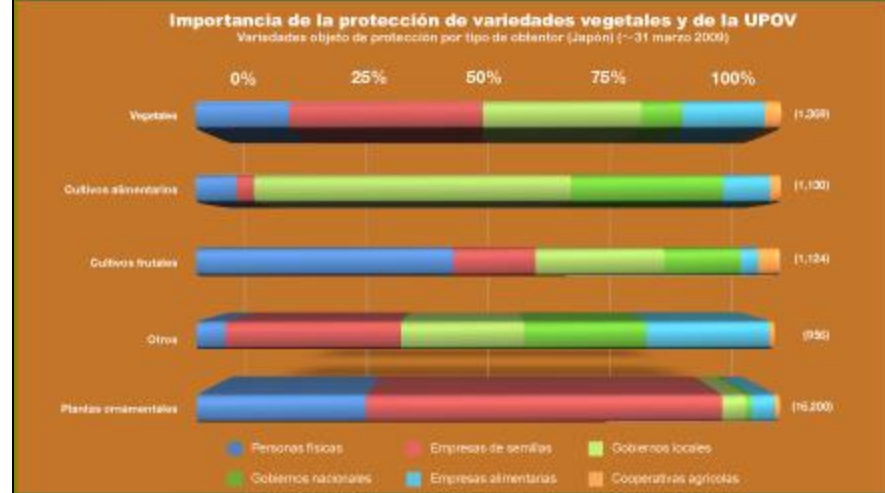


LA MISIÓN DE LA UPOV

“Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales, para beneficio de la sociedad”

¿Quién puede proteger una obtención vegetal?

El sistema de la UPOV no establece ninguna restricción respecto a la naturaleza del obtentor: **podrá serlo una persona común y corriente, un agricultor, un investigador, una institución pública, una empresa privada, etcétera.**



Variedades objeto de protección por tipo de obtentor (Japón)
(Click para ver completo)



VIET NAM

Solicitudes de derecho de obtentor en 2015

- **Total** **148** **solicitudes**
- **Agricultores obtentores** **8** **solicitudes**
 - **Arroz** **7**
 - **Naranjo** **1**



ACERCA DE LA UPOV

MIEMBROS

SISTEMA DE LA UPOV

PVP DATOS & ESTADÍSTICAS

UPOV

■ ■ Misión de la UPOV

■ ■ Información general

■ ■ Organigrama

■ ■ Oficina de la UPOV

■ ■ Oficina

■ ■ Convenio de la UPOV

■ ■ Ventajas del sistema de

[PÁGINA INICIAL](#) » [UPOV](#) »

Ventajas del sistema de la UPOV

VIDEOS



Universidad de la República del Uruguay



Colaboraciones público-privadas para la transferencia de tecnologías





MISIÓN DE LA UPOV

“Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales con miras al desarrollo de obtenciones vegetales en beneficio de la sociedad.”



(Photo: iStockphoto.com/VladTeodor)



(Photo: iStockphoto.com/luoman)



Seminario sobre la protección de las variedades vegetales y la transferencia de tecnología: beneficios de la colaboración público-privada

11 y 12 de abril de 2011

La protección de las variedades vegetales y la transferencia de tecnología:
beneficios de la colaboración público-privada

Perspectiva del Consorcio Grupo Consultivo sobre Investigaciones Agrícolas Internacionales

*Sr. Lloyd Le Page, Director General
Oficina del Consorcio, Montpellier (Francia)*

Observaciones

- Libre acceso \neq amplia difusión o uso.
- Obtención de muchas variedades, pero diferentes grados de aprovechamiento por los agricultores y las empresas.
- Para garantizar un suministro de semillas más seguro son necesarios múltiples tipos de suministro de semillas, especialmente en las áreas remotas:
 - sector privado y sistemas formales
 - base en los agricultores/la comunidad, sistemas informales de semillas
- El sistema de protección de las obtenciones vegetales proporciona incentivos a los obtentores, los empresarios y los productores locales de semillas

Uso de la protección de las obtencciones vegetales:

experiencia del Instituto Internacional de Investigación del Arroz (IRRI)

**R. Sackville Hamilton, A. Dobermann, G.F. Barry,
I.R. Jimenez, R.A. Oliveros y R.S. Zeigler**

IRRI, Los Baños (Filipinas)

Conclusiones

- **El derecho de obtentor debe mejorar el suministro a los agricultores mediante un sistema regulado de semillas de calidad**
- **El IRRI ha elaborado un sistema que:**
 - es plenamente conforme con el Tratado Internacional y el SMTA
 - incorpora la obligación de distinguir entre el uso comercial y la investigación y el fitomejoramiento
 - no supone ningún cambio en la gestión de las accesiones del banco de genes
 - concilia las necesidades del sector semillero regulado y del no regulado
 - concilia las necesidades del sector privado con el cometido público del IRRI
 - permite obtener información sobre las repercusiones
- **Cuestiones restantes**
 - requiere la aprobación de los principales asociados nacionales

La Protección de Nuevas Variedades Vegetales para la Transferencia de Tecnología

27 de agosto de 2018

Karina Najarro
Especialista en Propiedad Intelectual
k.najarro@cgiar.org

Políticas de Propiedad Intelectual

- Políticas desarrollado en acuerdo por los 15 centros del CGIAR y los donantes (CGIAR IA Principles)

“El CGIAR está comprometido con la gestión responsable de los Activos Intelectuales y los Derechos de Propiedad Intelectual ("Derechos de PI") para promover la Visión del CGIAR, de acuerdo con todas las leyes y mejores prácticas aplicables”.

Maximizar la accesibilidad y el impacto global

“Todos los Activos Intelectualesgestionarán de manera que maximicen su accesibilidad global y garanticen que generen el mayor impacto posible en los beneficiarios objetivo en cumplimiento de la Visión del CGIAR”.

Nuestras Estrategias sobre Derechos de Obtentor

- Obtención de Certificado de Obtentor a nombre del instituto colaborador nacional y del CIP, y autorización del CIP para manejo de los derechos y variedad protegida.
- Obtención de Certificado de Obtentor a nombre del CIP, y acuerdo de licencias para producción y comercialización de variedades.



El papel del Consejo de Investigaciones Agrícolas de Sudáfrica como proveedor de variedades de alto rendimiento a los agricultores de subsistencia y pequeños

Moephuli, S. R. y Phehane, V. N.

**Presentación ante un taller de la UPOV
Ginebra (Suiza)
2 de noviembre de 2012**



Ley sobre Derechos de P.I. de la I+D pública

- Ley de 2008 sobre los Derechos de Propiedad Intelectual Derivados de la Investigación y Desarrollo Financiada con Fondos Públicos (Ley nº 52 de 2008; Ley IPR)
- Finalidad: la I+D financiada con fondos públicos se debe proteger y explotar (por comercialización) en beneficio del pueblo sudafricano
 - una parte de los fondos estatales debe volver al Estado
 - los receptores de fondos públicos para la I+D deben
 - actuar en aras del bien común
 - reconocer y recompensar la innovación
 - permitir el crecimiento económico por medio del desarrollo empresarial
 - promover la publicación de resultados científicos

Nuevo cultivar de *Citrus* denominado Sonet

- resultado de un programa de fitomejoramiento del ARC
- licencia de comercialización en Sudáfrica, en la región de la SADEC e internacional
- se buscará en los mercados internacionales
- otros: Valley Gold y African Sunset



La nueva selección de Sonet del ARC

-
- Acuerdo local de concesión de licencias, con una empresa sudafricana
 - para la comercialización de algunas de las variedades de cítricos del ARC;
 - condición de la licencia: velar por la participación de los pequeños productores de cítricos en la cadena de valor de la comercialización.
 - Se facilitó la colaboración con la Asociación de Productores de Cítricos para acceder al ARC



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'économie,
de la formation et de la recherche DEFR

Agroscope

Propriété intellectuelle et protection variétale Point de vue d'un sélectionneur

Arnold Schori et Claude-Alain Bétrix, Agroscope

1er décembre 2016

www.agroscope.ch | une bonne alimentation, un environnement sain



Coûts d'obtention et licences

- Coût Blé : 2,71 Mio/an, 11 variétés/an, 76 variétés au catalogue (2013)
 - Coût Soja: 0,43 Mio/an, 1,3 variétés/an, 11 variétés au catalogue (2013)
 - Revenus licences blé : 2 Mio/an (2014)
 - Revenu licences soja: 0.58 Mio/an (2014)
- 3,14 Mio
- 2,58 Mio
- Très gros volumes nécessaires pour rentabiliser la sélection.
 - La semence fermière, si utilisée au delà du raisonnable, compromet la création variétale et provoque la disparition de PME de sélection.
 - Hybrides F1 sur espèces peu pertinentes
 - Faibles licences contraignent à l'intégration totale (modèle des grandes firmes, licences+ marges) et aux brevets.

Compartiendo las tareas y la financiación del programa de mejoramiento del trigo en Suiza

Financiación pública (Agroscope)

Desarrollo de la variedad



Evaluación final



**Financiación privada (DSP Ltd.), fuente: regalías
procedentes de las variedades protegidas**

Evaluación final

Selección de conservación,
producción de semillas básicas,
protección de los derechos de
obtentor, representación de la
variedad en Suiza, en Europa y en
todo el mundo

Aplicación de la protección de las obtenciones vegetales en los **centros nacionales de investigación**

Presidenta: Sra. Enriqueta Molina Conclusiones – Sesión 1

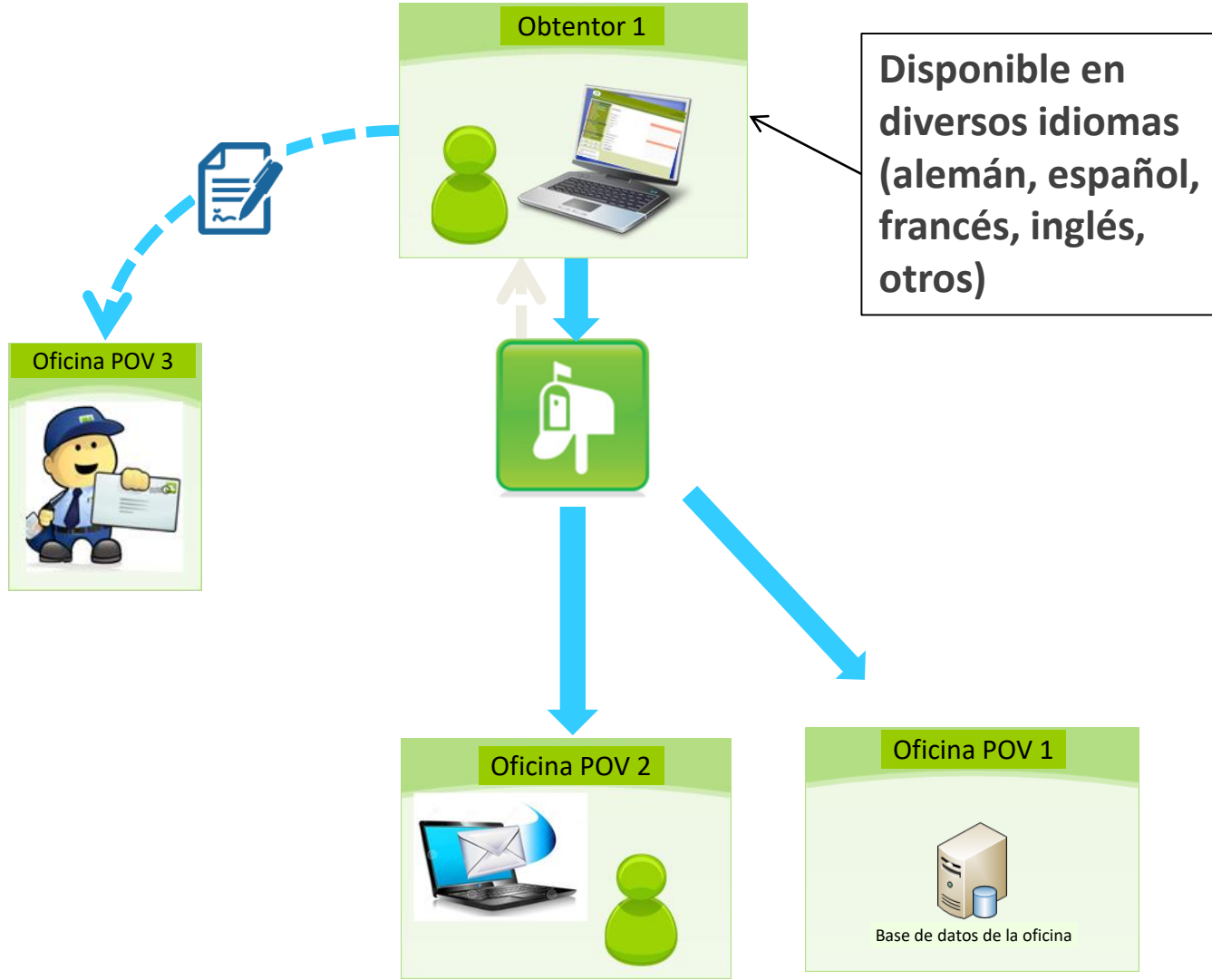
La protección de las obtenciones vegetales:

- **Fomenta la participación del sector privado** en las actividades de investigación y desarrollo
- Es un instrumento de **transferencia de tecnología**
- Proporciona un marco jurídico para la **inversión financiera**
- Fomenta la **innovación en el proceso de fitomejoramiento**, en particular para el desarrollo de mercados nuevos o especializados
- **Orienta** la inversión a **satisfacer las necesidades de los agricultores y los consumidores**

1. Ryudai Oshima, NARO
2. Jenn James, Grasslanz
3. Shadrack R. Moephuli, ARC
4. Filipe de Moraes Teixeira, EMBRAPA
5. Yves Lespinasse, INRA

Presidenta: Sra. Enriqueta Molina

Herramienta de solicitudes electrónica UPOV PRISMA



UPOV PRISMA

Herramienta electrónica de solicitudes



Herramienta en línea para envío de solicitudes hacia las autoridades participantes en el formato requerido

Acceso fácil a los formatos para solicitudes, que pueden ser visualizados en distintos idiomas

Mucho de la información presentada en el cuestionario técnico será traducida automáticamente

Datos relevantes pueden ser reutilizados en solicitudes posteriores

Diferentes roles pueden ser atribuidos (ej. Redactor, signatario, traductor, agente representativo, etc.)

Acceso controlado, seguro y confidencial

Herramienta de solicitudes electrónica UPOV PRISMA

www.upov.int

[ACERCA DE LA UPOV](#)[MIEMBROS](#)[SISTEMA DE LA UPOV](#)[PVP DATOS & ESTADÍSTICAS](#)[REUNIONES](#)[NOVEDADES](#)

Cursos de enseñanza a distancia:
inscripción abierta para la Sesión 2

Secciones para las partes interesadas

- Obtentores
- Agricultores y productores
- Responsables de la elaboración de políticas
- Público en general



UPOV PRISMA
Herramienta de solicitudes PBR

Base de datos GENIE



UPOV Lex



Base de datos sobre variedades
vegetales (PLUTO)

Bienvenidos

La Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (UPOV) es una organización intergubernamental con sede en Ginebra (Suiza).

La UPOV fue creada por el Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales. El Convenio fue adoptado en París en 1961, y fue revisado en 1972, 1978 y 1991.

La misión de la UPOV es proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad.

▲ Volver al principio

Enlaces rápidos

- Introducción a la UPOV
- Ventajas de la UPOV
- Colección de la UPOV
- UPOV PRISMA (información)
- Directrices de examen
- Cursos de Enseñanza a Distancia
- Seminarios y Simposios
- FAQs



UPOV

upov.mail@upov.int

leontino.taveira@upov.int

UPOV

Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales

Seminario sobre Derecho de Obtentor, el Convenio UPOV y sus beneficios para la promoción de asociaciones público-privadas así como la transferencia de tecnología para el desarrollo

Interrelación entre UPOV y otros acuerdos internacionales

Leontino Taveira
UPOV

Quito, 31 de Agosto de 2018



Variedades
vegetales
protegidas

Variedades vegetales
sin protección

**No están reguladas
por la UPOV**

Variedades locales

(ITPGRFA, CBD, reglamentos de la
comercialización de semillas, etc.)

Poblaciones silvestres

ITPGRFA

Preámbulo: Afirmando que nada del presente Tratado debe interpretarse en el sentido de que represente cualquier tipo de cambio en los derechos y obligaciones de las Partes Contratantes en virtud de otros acuerdos internacionales

- **UPOV: EXENCIÓN DEL OBTENTOR**
- **ITPGRFA: reconoce el concepto de exención del obtentor, de tal forma que los obtentores quedan exentos de la distribución obligatoria de beneficios económicos siempre y cuando sus productos estén “a disposición de otras personas, sin restricciones, para investigación y mejoramiento ulteriores” [Artículo 13.2.d)ii) del ITPGRFA]**

Acceso a los recursos fitogenéticos para el mejoramiento

Distribución
de
beneficios

UPOV
(exención del obtentor)

Protocolo de Nagoya
del CDB o ITPGRFA

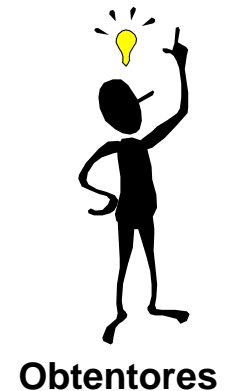
Variedades
vegetales
protegidas

Variedades
vegetales

Variedades locales
Poblaciones silvestres

Germoplasma

Nueva
variedad



UPOV



The International Treaty
ON PLANT GENETIC RESOURCES
FOR FOOD AND AGRICULTURE



**Food and Agriculture
Organization of the
United Nations**

Aspectos generales el Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura

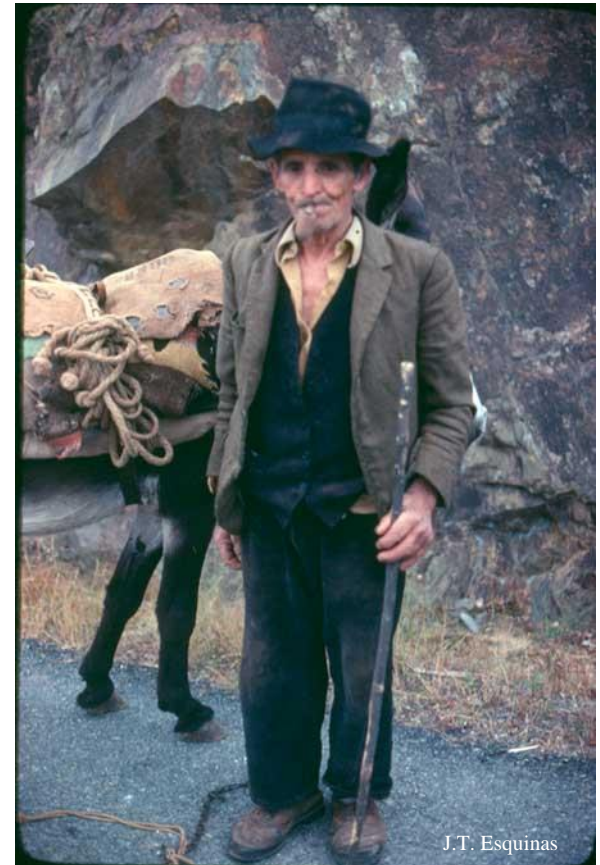
**Simposio sobre la posible interrelación entre el Tratado
Internacional y el Convenio de la UPOV,
Ginebra, 26 de octubre de 2016**

Kent Nnadozie,
secretario interino del Tratado Internacional

Alcance del Tratado (4)

Derechos del agricultor

- Reconocimiento de la enorme contribución que han hecho y siguen haciendo los agricultores y sus comunidades a la conservación y el desarrollo de los recursos fitogenéticos.
- Los derechos del agricultor incluyen la protección del conocimiento tradicional y el derecho a participar equitativamente en el acceso a beneficios y en las decisiones naciones sobre recursos fitogenéticos.
- Los gobiernos son responsables de aplicar estos derechos.



Principales elementos del CDB y el ITPGRFA

Distribución de beneficios

ITPGRFA: DERECHOS DEL AGRICULTOR

Los agricultores tienen derecho "a conservar, utilizar, intercambiar y vender material de siembra o propagación conservado en las fincas, **con arreglo a la legislación nacional y según proceda**" (Artículo 9.3)

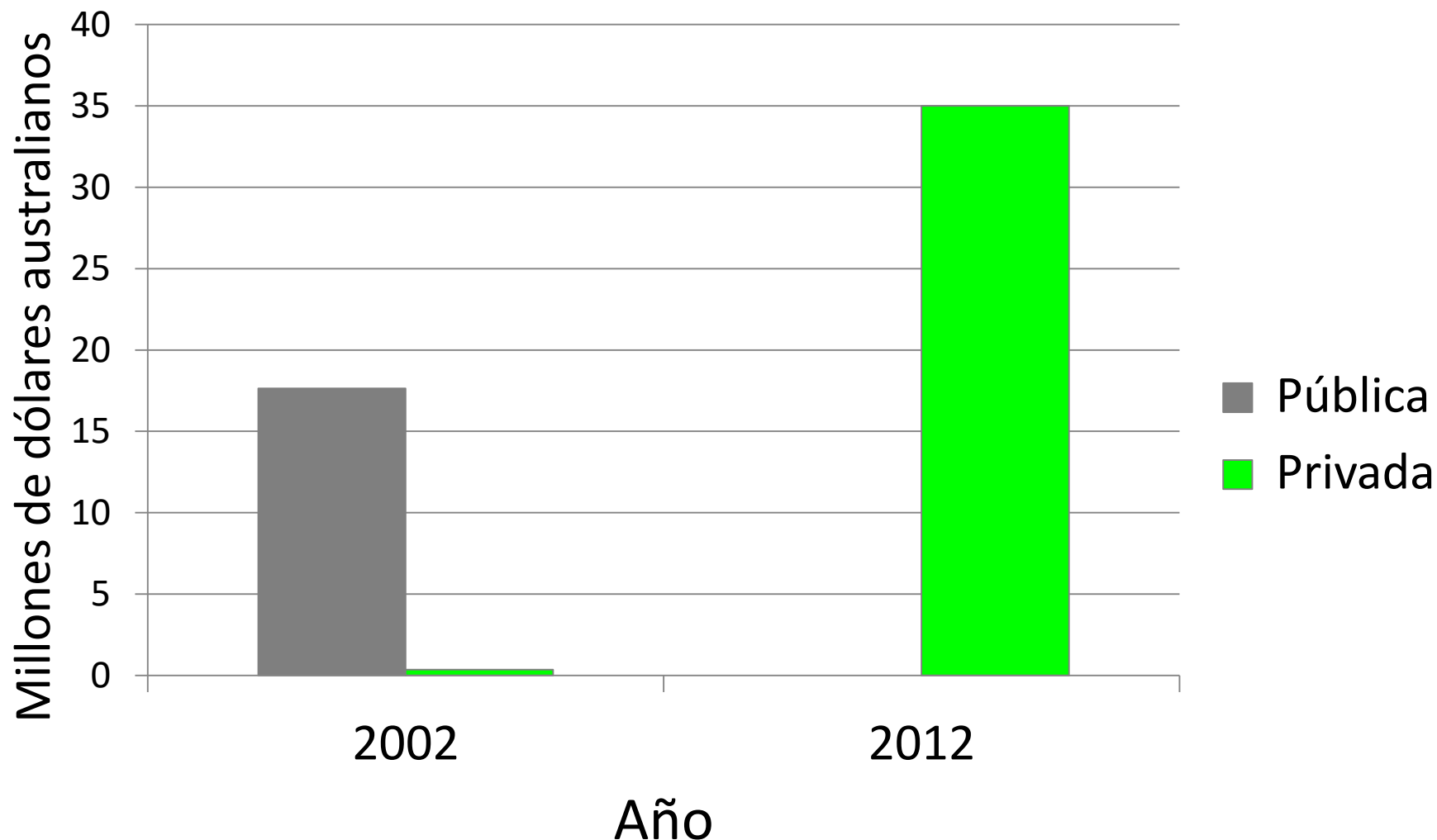
⇒ **al aplicar el Convenio de la UPOV no se contraviene la legislación nacional**







Inversión australiana en fitomejoramiento (trigo)



REUNIONES

- ❑ [Página inicial](#)
- ❑ [Calendario de reuniones](#)
- ❑ [Documentos de reunión](#)
- ❑ [Seminarios y Simposios](#)
- ❑ [Zona de acceso restringido](#)
- ❑ [Buscar documentos](#)

[PÁGINA INICIAL](#) » [REUNIONES](#) »

Simposio sobre la posible interrelación entre el Tratado Internacional sobre Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (ITPGRFA) y el Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (Convenio de la UPOV) (UPOV-ITPGRFA/SYM/GE/16)

26 de octubre de 2016 (*Ginebra, Suiza*)

*Observaciones de clausura de los comoderadores:
Sr. Muhamad Sabran,
presidente de la séptima reunión del Órgano Rector del ITPGRFA y
Sr. Raimundo Lavignolle,
vicepresidente del Consejo de la UPOV*

- hemos visto cuáles son los objetivos y las ventajas de ambos tratados: el Convenio de la UPOV y el ITPGRFA;
- es importante que los dos tratados se interpreten y apliquen de tal manera que se complementen entre sí en el contexto de cada Parte Contratante;
- para poder alcanzar estos objetivos, es importante que las dos organizaciones trabajen conjuntamente y se brinden el apoyo necesario;
- como se ha recalcado en el Simposio, es necesario que todas las partes interesadas se impliquen en este proceso.

Tratados pertinentes

CDB

Artículo 22. Relación con otros convenios internacionales

1. Las disposiciones de este Convenio no afectarán a los derechos y obligaciones de toda Parte Contratante derivados de cualquier acuerdo internacional existente, excepto cuando el ejercicio de esos derechos y el cumplimiento de esas obligaciones pueda causar graves daños a la diversidad biológica o ponerla en peligro.

Tratados pertinentes

Protocolo de Nagoya sobre Acceso a los Recursos Genéticos y Participación Justa y Equitativa en los Beneficios que se Deriven de su Utilización (Protocolo de Nagoya)

ARTÍCULO 4

RELACIÓN CON ACUERDOS E INSTRUMENTOS INTERNACIONALES

1. Las disposiciones de este Protocolo no afectarán los derechos y obligaciones de toda Parte derivados de cualquier acuerdo internacional existente, excepto cuando el ejercicio de dichos derechos y el cumplimiento de esas obligaciones pueda causar graves daños a la diversidad biológica o ponerla en peligro. Este párrafo no tiene por intención crear una jerarquía entre el presente Protocolo y otros instrumentos internacionales.
2. Nada de lo dispuesto en el presente Protocolo impedirá a las Partes el desarrollo y la aplicación de otros acuerdos internacionales pertinentes, incluidos otros acuerdos especializados de acceso y participación en los beneficios, a condición de que estos apoyen y no se opongan a los objetivos del Convenio y del presente Protocolo.
3. El presente Protocolo se aplicará de manera que se apoye mutuamente con otros instrumentos internacionales pertinentes al presente Protocolo. Se deberá prestar debida atención a la labor o las prácticas en curso útiles y pertinentes con arreglo a dichos instrumentos internacionales y organizaciones internacionales pertinentes, a condición de que estos apoyen y no se opongan a los objetivos del Convenio y del presente Protocolo.
4. Este Protocolo es el instrumento para la aplicación de las disposiciones sobre acceso y participación en los beneficios del Convenio. En aquellos casos en que se aplique un instrumento internacional especializado de acceso y participación en los beneficios que esté en consonancia con y no se oponga a los objetivos del Convenio y de este Protocolo, el presente Protocolo no se aplica para la Parte o las Partes en el instrumento especializado respecto a los recursos genéticos específicos cubiertos por el instrumento especializado y para los fines del mismo.

Principales elementos del CDB y el ITPGRFA

Divulgación del origen

- La UPOV alienta a que se suministre información sobre el origen del material empleado en la obtención de la variedad cuando esto facilite el examen DHE
 - La UPOV no permite que el suministro de información sobre el origen sea una condición para la protección
- ⇒ **diferentes legislaciones sobre divulgación y protección de las obtenciones vegetales, pero que sean compatibles y se apoyen mutuamente**

Principales elementos del CDB

Consentimiento fundamentado previo

CDB: el acceso a los recursos genéticos está sujeto al consentimiento fundamentado previo

- Los Estados tienen derechos soberanos sobre sus propios recursos naturales.
- El acceso a los recursos genéticos está sujeto a la legislación nacional (Artículo 15.1).

UPOV: promueve los principios de transparencia y comportamiento ético; pero no permite que el consentimiento fundamentado previo sea una condición para la protección

⇒ diferentes legislaciones sobre consentimiento fundamentado previo y protección de las obtenciones vegetales, pero que sean compatibles y se apoyen mutuamente

Tratados pertinentes

CDB

Artículo 22. Relación con otros convenios internacionales

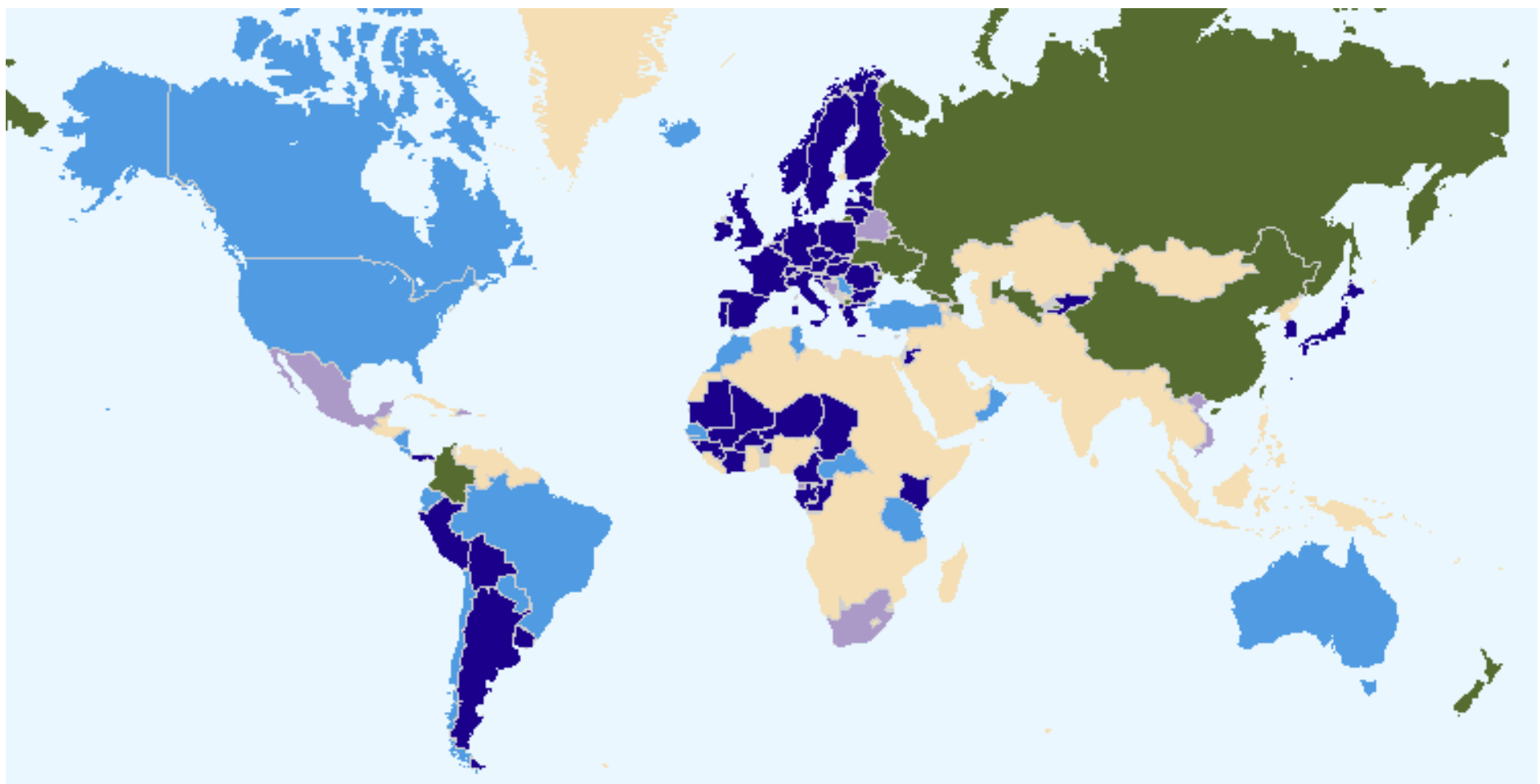
1. Las disposiciones de este Convenio no afectarán a los derechos y obligaciones de toda Parte Contratante derivados de cualquier acuerdo internacional existente, excepto cuando el ejercicio de esos derechos y el cumplimiento de esas obligaciones pueda causar graves daños a la diversidad biológica o ponerla en peligro.

ITPGRFA

Preámbulo: Afirmando que nada del presente Tratado debe interpretarse en el sentido de que represente cualquier tipo de cambio en los derechos y obligaciones de las Partes Contratantes en virtud de otros acuerdos internacionales.





Estados y organizaciones que están obligados por el Convenio de la UPOV, indicándose aquellos que también están obligados por el ITPGRFA o el Protocolo de Nagoya

al 13 de abril 2018



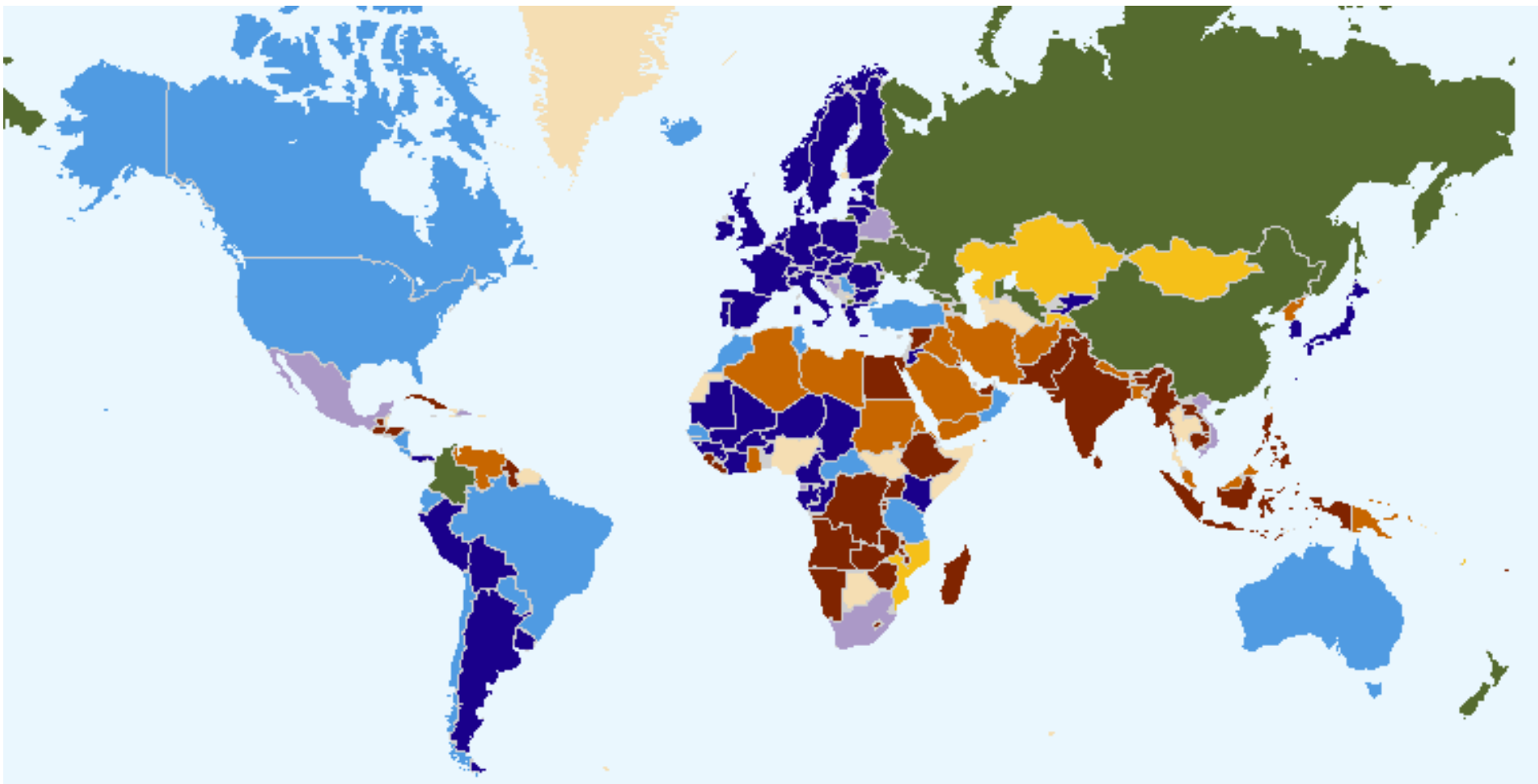
Las fronteras que figuran en este mapa no implican la expresión de opinión alguna por parte de la UPOV sobre la condición jurídica de ningún país o territorio.



	UPOV, ITPGRFA y Protocolo de Nagoya
	UPOV e ITPGRFA
	UPOV y Protocolo de Nagoya
	Solo UPOV

Estados y organizaciones que están obligados por el Convenio de la UPOV, el ITPGRFA o el Protocolo de Nagoya

al 13 de abril 2018



Las fronteras que figuran en este mapa no implican la expresión de opinión alguna por parte de la UPOV sobre la condición jurídica de ningún país o territorio.

UPOV

	UPOV, ITPGRFA y Protocolo de Nagoya
	UPOV e ITPGRFA
	UPOV y Protocolo de Nagoya
	Solo UPOV

	ITPGRFA y Protocolo de Nagoya
	Solo ITPGRFA
	Solo Protocolo de Nagoya

UPOV

Misión de la UPOV

Información general

Organigrama

Oficina de la UPOV

Oficina

Convenio de la UPOV

Ventajas del sistema de la UPOV

Temas clave

FAQ

Publicaciones

PÁGINA INICIAL » UPOV »

Ventajas del sistema de la UPOV

VÍDEO



Argentina

Uso del sistema UPOV para beneficio de los custodios de germoplasma nativo en Argentina



Ecuador

El uso de la protección de obtenciones vegetales en el desarrollo de nueva variedad de mora que mejora condición de trabajo de agricultores

Mecardonia

Variedades INTA

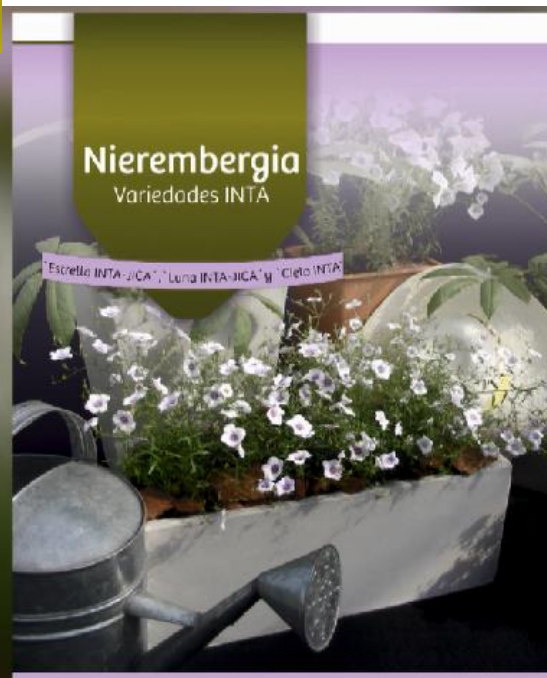
'Pecy Amarillo INTA' y 'Guaraní Amarillo INTA'



Nierembergia

Variedades INTA

'Esmeralda INTA-JICA', 'Luna INTA-JICA' y 'Cielo INTA'



Uso del sistema UPOV para beneficio de los custodios de germoplasma nativo en Argentina



“Las regalías derivadas de [la] comercialización [de las variedades mejoradas] se distribuyen entre el obtentor y las provincias que aportaron el recurso fitogenético nativo.”

Uso del sistema UPOV para beneficio de los custodios de germoplasma nativo en Argentina

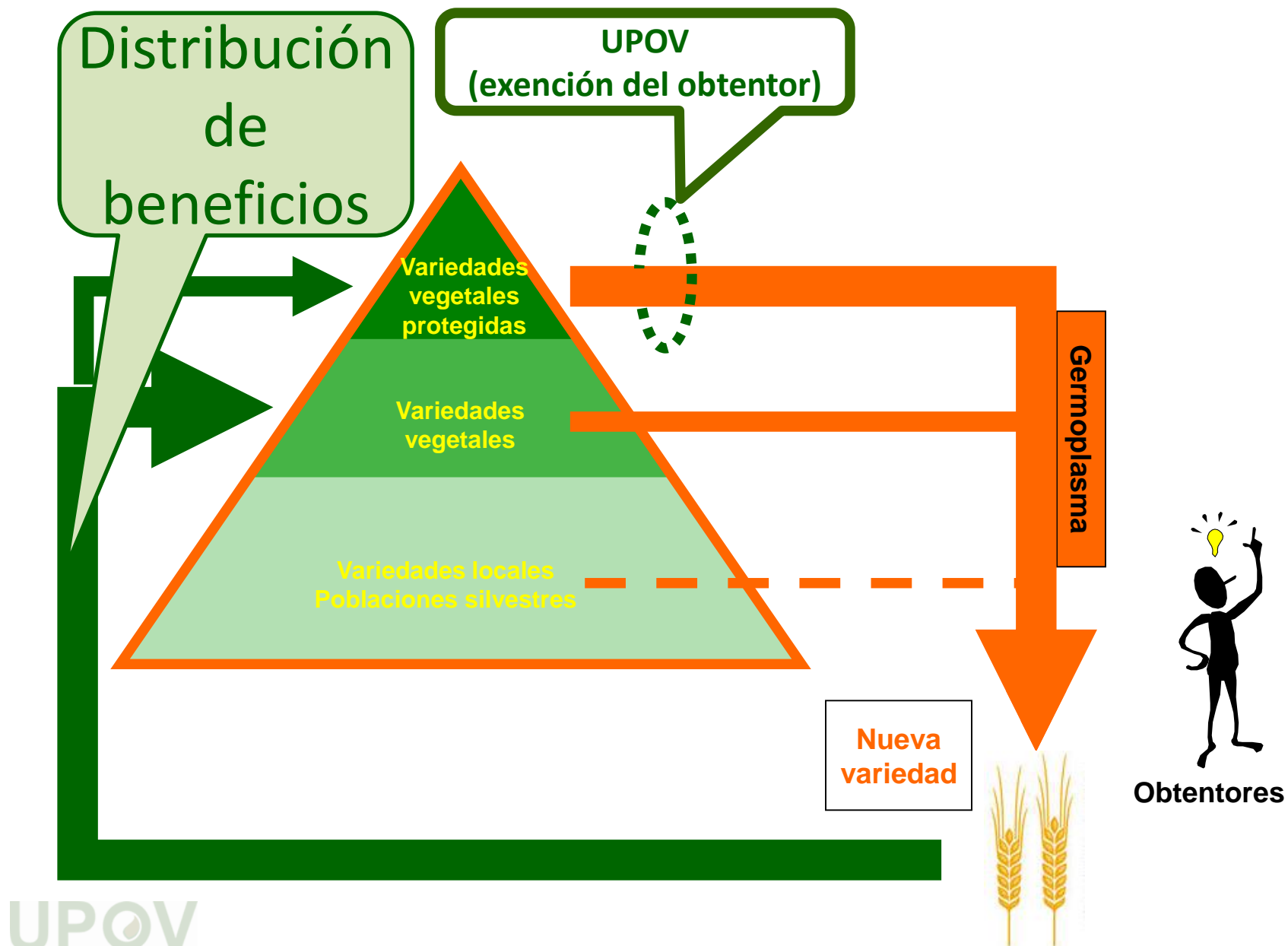


*“Gran parte de los beneficios, básicamente el **50%**, de los beneficios que se produzcan por la comercialización **vuelven a esas provincias.**”*

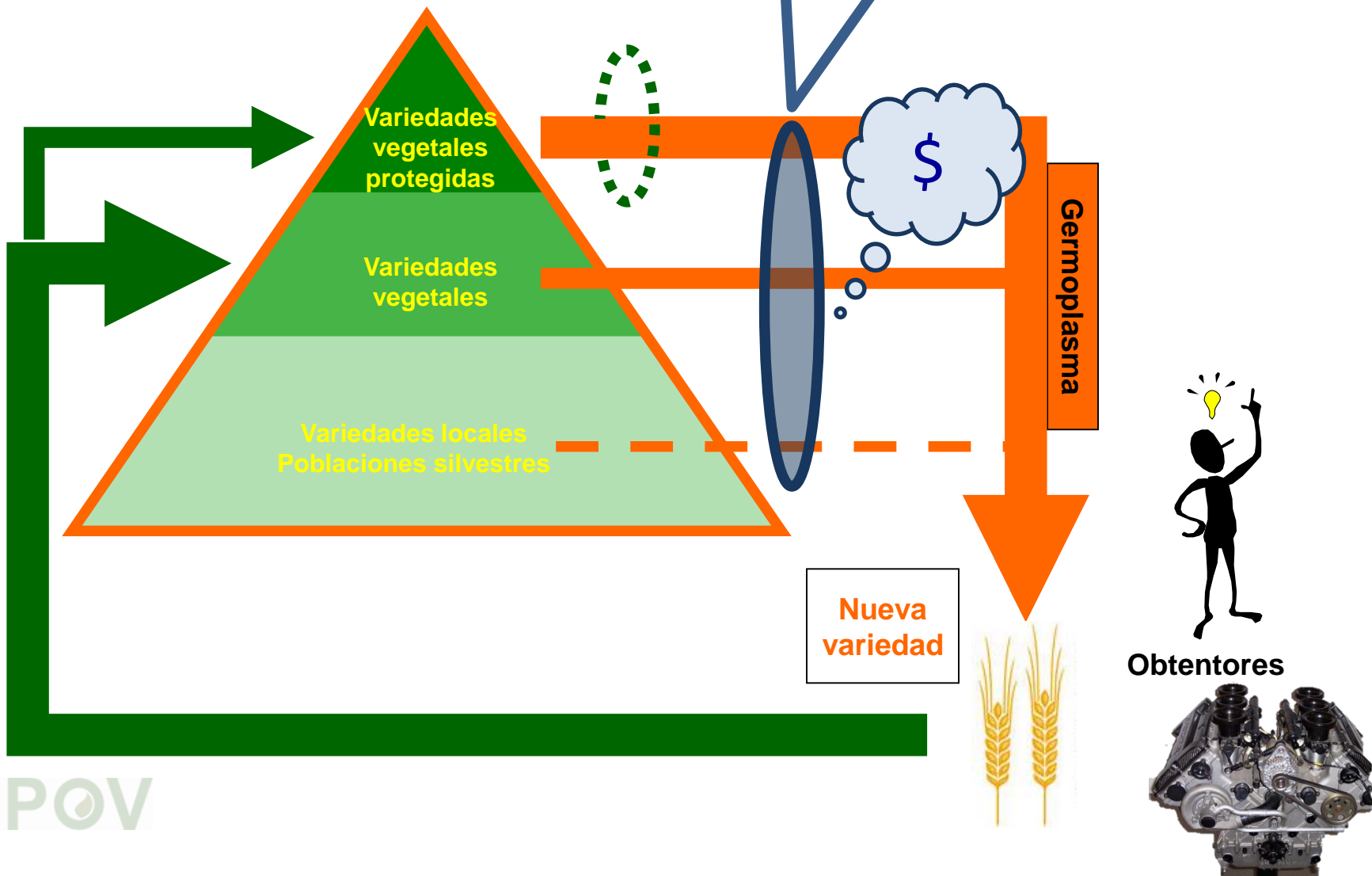
Uso del sistema UPOV para beneficio de los custodios de germoplasma nativo en Argentina



“reduce la extracción [...] de su hábitat natural [...] entonces, también es un granito de arena que ponemos entre ambos organismos para la conservación de nuestros recursos naturales nativos.”



Protocolo de Nagoya del CDB
o ITPGRFA



Obtentores



Agricultores



Sociedad



Variedades
vegetales
protegidas

Variedades
vegetales

Variedades locales
Poblaciones silvestres

\$\$\$\$\$

Plasmoma

Nueva
variedad



Obtentores



UPOV

Obtentores



Agricultores



Sociedad



Variedades
vegetales
protegidas

Variedades
vegetales

Variedades locales
Poblaciones silvestres

\$\$\$\$\$

Plasmoma

Nueva
variedad



Obtentores



**¿De qué manera
el Acta de 1991 del
Convenio de la UPOV
incrementa las ventajas para
los pequeños agricultores?**

VENTAJAS DEL SISTEMA DE PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES Y DE LA ADHESIÓN A LA UPOV

a) Obtentores

- Diversidad de obtentores
- Número de obtentores
- Inversión en fitomejoramiento

b) Variedades mejoradas

c) Agricultores, productores, consumidores

- Variedades mejoradas a disposición de agricultores y productores
- Aporta un valor añadido a los consumidores
- Ingresos y conocimientos

d) Dimensión internacional

- Desarrollo de nuevas industrias en los mercados exteriores
- Acceso a variedades de otros países y a programas nacionales reforzados

SECTOR PÚBLICO

SECTOR PRIVADO

OBTENTORES

Fitomejora-
miento
internacional
(institutos)

Instituto
Nacional de
Fitomejora-
miento

Grandes entidades
(p.ej., empresas,
cooperativas)

Pequeñas y
medianas
empresas

Personas físicas
(p.ej.,
agricultores)



PRODUCCIÓN
Y
DISTRIBUCIÓN



AGRICULTORES

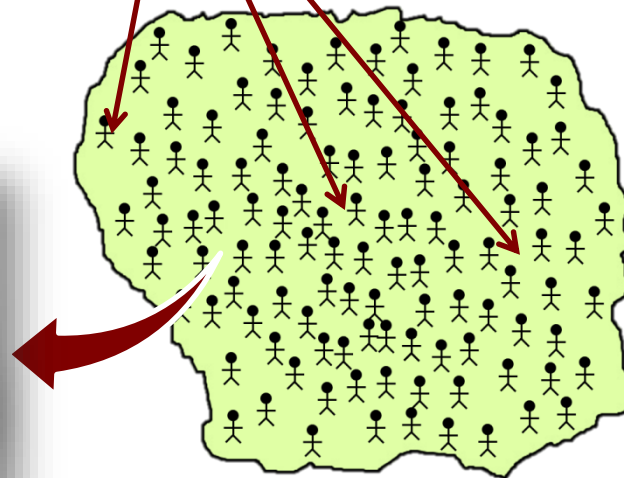
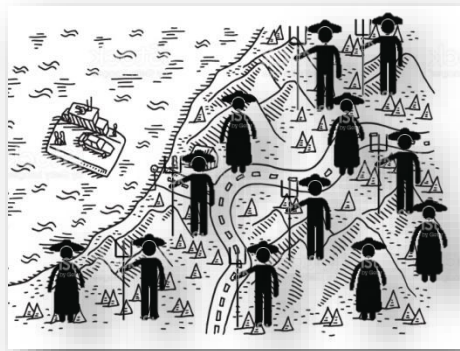
LICENCIAS DE
DERECHOS
DE
OBTENTOR

PRODUCTORES DE SEMILLAS /
MULTIPLICADORES DE PLANTAS

DISTRIBUIDORES

SEMILLAS

INFORMACIÓN



Cambio en el modo de producción agrícola en Viet Nam (Minh 2017)

Sistema de distribución de semillas de variedades nuevas

ANTES DE LA POV

Obtentores

Sin sistema de
distribución
profesional

Agricultor

No profesional
Difícil control
de la calidad
de las semillas

TRAS LA POV

Obtentores

Licencia

Empresa

Regalías

Buen sistema de
distribución
profesional

Agricultor

Buen servicio para el
agricultor
Semillas de mejor
calidad gracias a la
distribución profesional

EXCEPCIONES AL DERECHO DE OBTENTOR (Acta de 1991)

Excepciones obligatorias

Actos realizados:

- **en un marco privado con fines no comerciales**
- a título experimental
- a los fines de la creación de nuevas variedades (“exención del obtentor”)

Excepción facultativa

Conservación de semillas en la propia explotación

EXCEPCIONES AL DERECHO DE OBTENTOR

- Excepciones obligatorias

i) Actos realizados en un marco privado con fines no comerciales

- la reproducción o multiplicación de una variedad por un **agricultor** con el fin **exclusivo** de producir un **cultivo alimentario para su propio consumo y el de las personas a su cargo** que vivan en la misma explotación

por consiguiente,

un miembro de la UPOV puede considerar que actividades tales como la “**agricultura de subsistencia**”, si constituyen actos realizados en un marco privado con fines no comerciales, quedan fuera del alcance del derecho de obtentor

Actos que pueden quedar comprendidos en el alcance de la excepción



Exención del obtentor

Uso de variedades protegidas para la obtención de nuevas variedades (República de Corea)

Tomate 'Daniela'



Larga vida útil

Segregación



Cruzamiento
y selección

Tomate 'Duessra'



Larga vida útil y frutos más homogéneos

Jin Young Yoon, Conferencia de la OMPI sobre la creación de alianzas estratégicas destinadas a movilizar recursos para el desarrollo (Ginebra, 5 y 6 de noviembre de 2009)

EXCEPCIÓN FACULTATIVA AL DERECHO DE OBTENTOR

Conservación de semillas en la propia explotación

Cada Parte Contratante podrá restringir el derecho de obtentor para permitir a los agricultores utilizar

con fines de reproducción o de multiplicación, en su propia explotación,

el producto de la cosecha que hayan obtenido de la variedad protegida en su propia explotación, **dentro de límites razonables, a reserva de la salvaguardia de los intereses legítimos del obtentor**

¿Qué medidas deben adoptarse con cada tipo de agricultor respecto de la conservación de semillas en la explotación?

Agricultores de subsistencia	Ninguna medida: sin protección
Pequeños agricultores	¿Exención de pago?
Otros agricultores (medianos y grandes)	¿Alentar al pago?

Conciliación de los derechos del agricultor y el derecho de obtentor

Simposio sobre la posible interrelación entre el
ITPGRFA y el Convenio de la UPOV
Ginebra (Suiza), 26 de octubre de 2016

Bram de Jonge
Oxfam Novib; Universidad de Wageningen
Países Bajos



OXFAM

Grupo de debate sobre la papa en Njabini (Kenya), abril de 2013

	Ventajas	Inconvenientes	Prefer.
Semillas certificadas	<ul style="list-style-type: none"> - Sin enfermedades - Gran rendimiento 	<ul style="list-style-type: none"> - No disponibles (40 km) - Precio elevado (\$29 por 50 kg + costos de transporte) 	1
Semillas de calidad declarada	<ul style="list-style-type: none"> - Sin enfermedades - Gran rendimiento - Línea de crédito 	<ul style="list-style-type: none"> - Endeudamiento si la cosecha se pierde - Precio elevado (costo de las semillas + 12% de interés) 	2
Semillas conservadas en la explotación	<ul style="list-style-type: none"> - Bajo costo - Calidad conocida - Disponibilidad - Adaptadas al terreno 	<ul style="list-style-type: none"> - Pueden presentar enfermedades - Su rendimiento disminuye con el tiempo 	3
Semillas de agricultores vecinos	<ul style="list-style-type: none"> - Disponibilidad - Calidad conocida - Bajo costo - Pequeñas cantidades 	<ul style="list-style-type: none"> - Pueden presentar enfermedades - Mezcla de variedades 	4
Semillas de mercados locales	<ul style="list-style-type: none"> - Bajo precio (\$12 por 50 kg) - Pueden obtenerse con facilidad 	<ul style="list-style-type: none"> - Origen desconocido - Mezcla de variedades - Pueden presentar enfermedades 	5

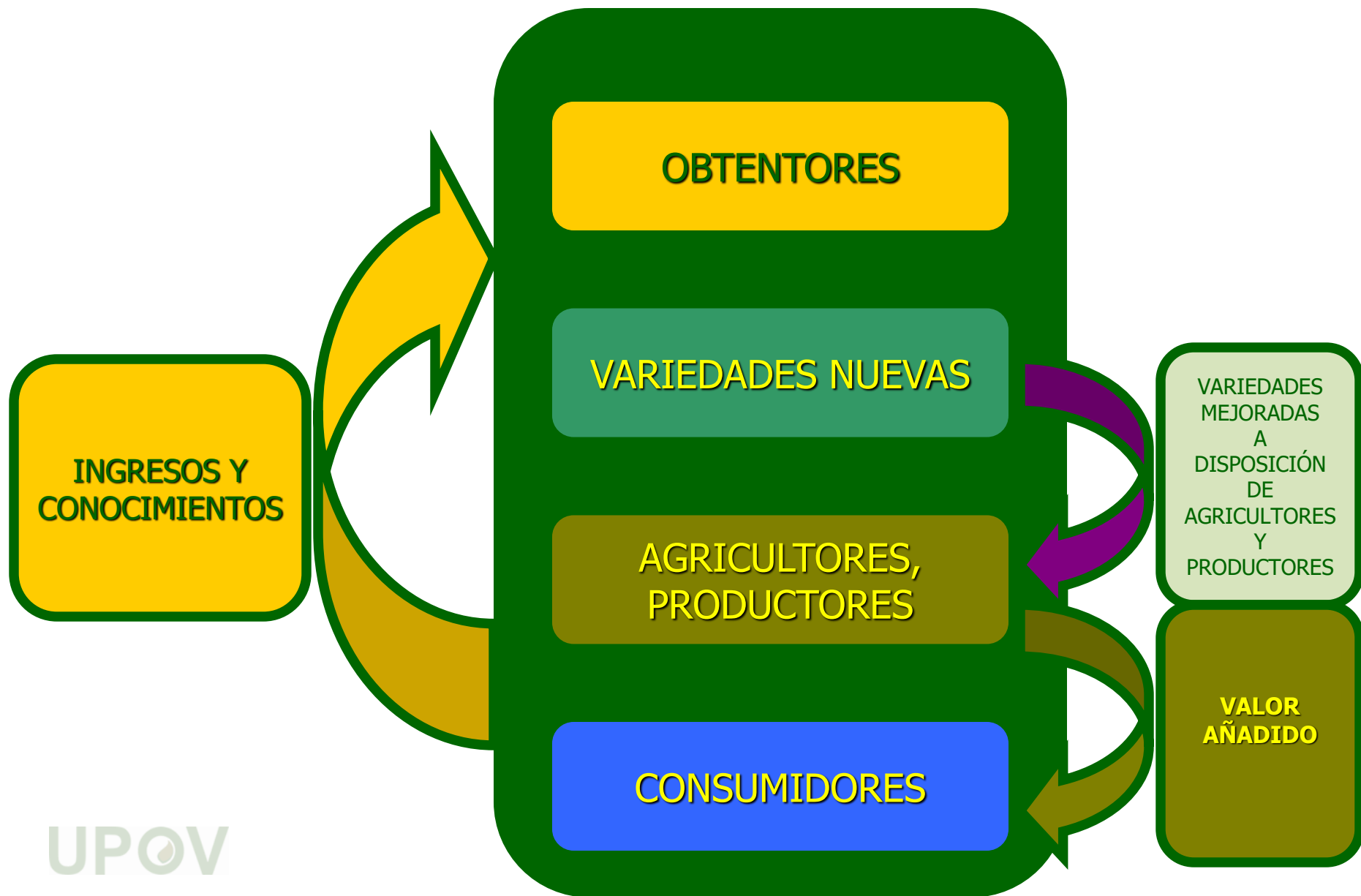
	Variedades locales / selección de los agricultores	Variedades de libre disposición	Nuevas variedades protegidas
Semillas certificadas	No procede	?	✓
Semillas conservadas en la explotación	✓	✓	Excepción facultativa y excepciones obligatorias
Semillas de agricultores vecinos	✓	✓	El obtentor decide
Semillas de mercados locales	✓	✓	El obtentor decide

**Derechos de obtentor: el derecho del
agricultor a elegir...**

UPOV



VENTAJAS PARA LOS PEQUEÑOS AGRICULTORES





UPOV

upov.mail@upov.int

leontino.taveira@upov.int

UPOV

Seminario sobre Derecho de Obtentor, el Convenio UPOV y sus beneficios para la promoción de asociaciones público-privadas así como la transferencia de tecnología para el desarrollo

Características claves del Convenio UPOV y requisitos para la protección

Leontino Taveira
UPOV

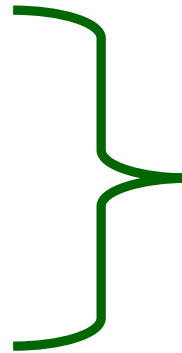
Quito, 31 de agosto de 2018



CONDICIONES PARA LA CONCESIÓN DE UN DERECHO DE OBTENTOR

Criterios a cumplir

- NOVEDAD
- **D**ISTINCIÓN
- **H**OMOGENEIDAD
- **E**STABILIDAD



CONDICIONES PARA LA CONCESIÓN DE UN DERECHO DE OBTENTOR

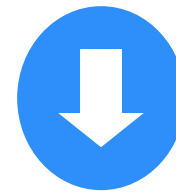
- **NOVEDAD:**

la venta o la entrega a terceros con el
consentimiento del obtentor a los fines de la
explotación de la **variedad**

no ha tenido lugar más de

- 1 año en el territorio propio
- 4 años en otros territorios (6 años para
árboles/vides)

antes de la fecha de la solicitud



**ES NECESARIO
PONER A PUNTO**

DISTINCIÓN

MANZANA: color del fruto

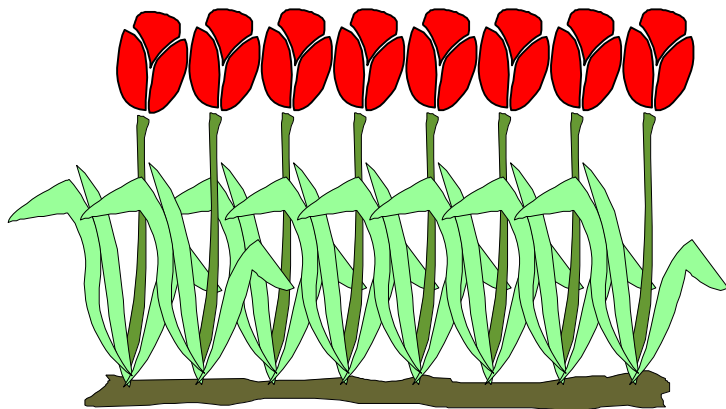


Manzana: color del pimpollo

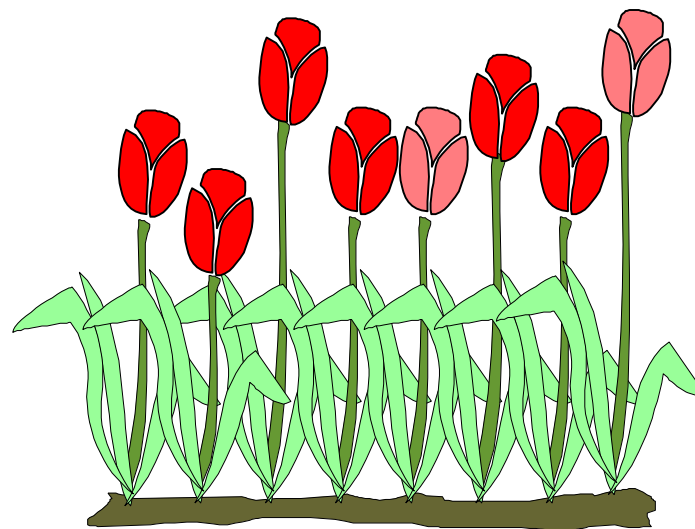


- **DISTINCIÓN**
- **HOMOGENEIDAD**
 - Debe ser **suficientemente** homogénea en sus **caracteres pertinentes**, a reserva de la variación previsible habida cuenta de las **particularidades de su reproducción sexual o de su multiplicación vegetativa**

HOMOGENEIDAD



Variedad homogénea



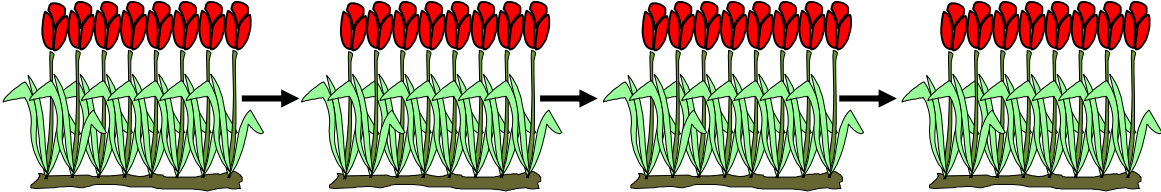
Variedad no homogénea

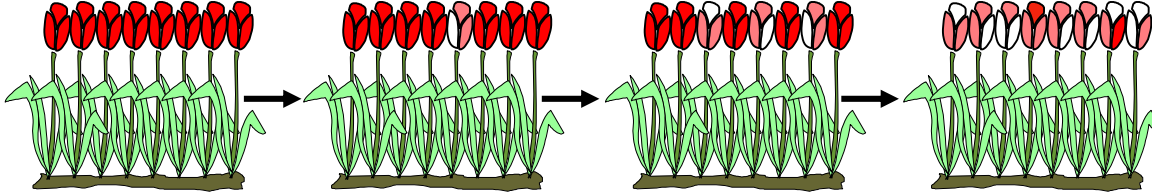
HOMOGENEIDAD

Raigrás: plantas aisladas (alógamas)



ESTABILIDAD

Variedad estable			
Los caracteres pertinentes de la variedad <u>no se alteran</u> con el transcurso de las generaciones.			
			
Material original	Generación 1	Generación 2	Generación N

Variedad no estable			
Los caracteres pertinentes de la variedad <u>se alteran</u> con el transcurso de las generaciones. El conjunto de plantas no conserva la expresión de los caracteres pertinentes de la variedad original.			
			
Material original	Generación 1	Generación 2	Generación N

Nature of the DUS Examination

The “DUS Test” (field trial)



CONDICIONES PARA LA CONCESIÓN DE UN DERECHO DE OBTENTOR

... Otros requisitos

- **DENOMINACIÓN DE LA VARIEDAD**

una misma denominación en todos los miembros de la UPOV, a menos que sea inadecuada

- **FORMALIDADES**


- **PAGO DE LAS TASAS**

Base de datos sobre variedades vegetales: PLUTO

Código UPOV: contiene "PRUN" Denominación: contiene "red"

PÁGINA INICIAL » PVP DATOS & ESTADÍSTICAS » PLUTO »

búsquedas ▼ parámetros ▼ ayuda ▼

 **PLUTO: base de datos sobre variedades vegetales**

Nuevo: video tutorial

Los datos contenidos en este informe se obtuvieron de la base de datos PLUTO el 2015-07-22.

Búsqueda de términos Búsqueda de denominación

BUSCAR POR

+ Código UPOV ▼ *=* [búsqueda]

+ Denominación ▼ *=* [búsqueda]

+ Tipo de registro ▼ = [búsqueda]

+ Fecha solicitud ▼ = [búsqueda]

+ Nombre botánico ▼ = [búsqueda]

FILTRAR POR

Fuente	Tipo	Situación	Tipo de term.	Fecha de concesión
US 139	FR 103	ES 65	IT 44	
SI 40	NL 39	HU 38	CZ 38	
SK 37	RO 37	PL 34	QZ 33	
AT 33	BE 33	BG 33	DE 33	
DK 33	EE 33	FI 33	GB 33	
HR 33	IE 33	LT 33	LV 33	
PT 33	SE 33	CY 33	GR 33	
LU 33	MT 33	ZA 27	AU 24	

Tri: cuenta - desc Visualizar: Lista filtrar

Búsqueda actual

Filtro actual

+ Código UPOV:*PRUNU* + DEN:*red*

borrar

1 - 25 / 429

editar columnas <>

25

por página

1 / 18

Código UPOV	País	Type	Nombre botánico	Nombre común	Nº sol.	Fecha sol.	Fecha de concesión	Denominación
PRUNU_PER	AR	NLI	Prunus persica (L.) Batsch	DURAZNERO	003616	1994-09-13	1995-10-02	DIXIRED
PRUNU_PER	AR	NLI	Prunus persica (L.) Batsch	NECTARINA	003608	1994-09-13	1995-10-02	NECTARED - 6
PRUNU_PER	AR	NLI	Prunus persica (L.) Batsch	NECTARINA	004030	1995-08-29	1995-10-02	NECTARED 2
PRUNU_PER	AR	NLI	Prunus persica (L.) Batsch	NECTARINA	004031	1995-08-29	1995-10-02	NECTARED 4
PRUNU_SAL	AR	NLI	Prunus salicina Lindl.	CIRUELO JAPONES	003722	1994-12-26	1995-10-02	RED BEAUT

ALCANCE DEL DERECHO

Se requiere autorización del obtentor para

- **Producción o la reproducción (multiplic.)**
- **Preparación a los fines de la reproducción o la multiplicación**
- **Oferta en venta**
- **Venta o la comercialización**
- **Exportación**
- **Importación**
- **Posesión para cualquiera de los fines antes mencionados**

UPOV... *para toda variedad protegida*

MATERIAL AMPARADO

- Todo material de reproducción o multiplicación
- **El producto de la cosecha**
obtenido mediante una **utilización no autorizada** de material de reproducción o de multiplicación, **a menos que** el obtentor haya podido **ejercer razonablemente su derecho**
- **Ciertos productos (opcional)**

EXCEPCIONES AL DERECHO DE OBTENTOR

Obligatorias

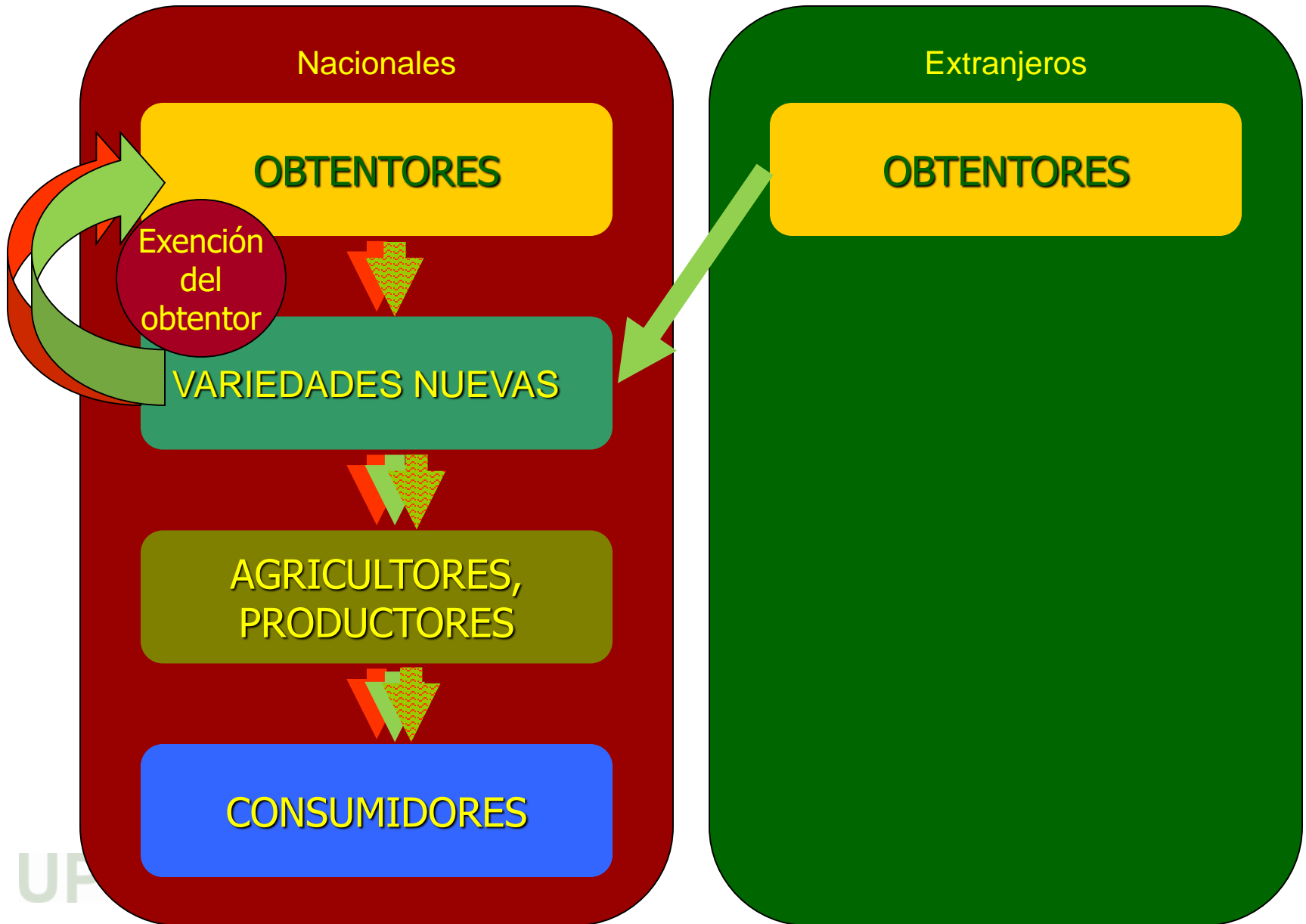
Actos realizados:

- en un marco privado con fines no comerciales
- a título experimental
- creación de nuevas variedades (“exención del obtentor”)

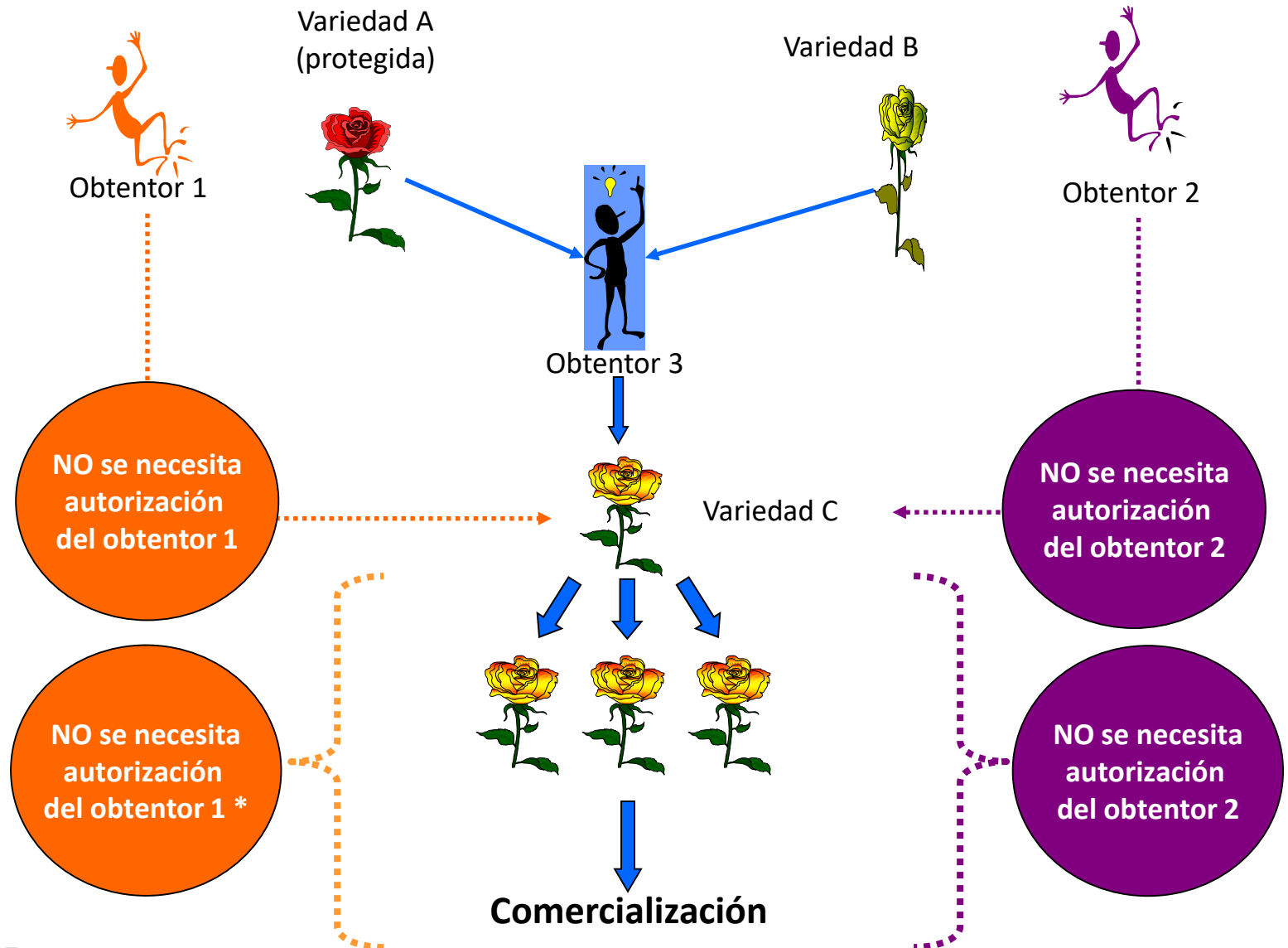
Facultativas

Semilla conservada en finca

Ventajas de la UPOV



Exención del obtentor: *ejemplo*



* Excepto en el caso de:

- i) las variedades derivadas esencialmente de una variedad protegida, cuando esta no sea a su vez una variedad esencialmente derivada
- ii) las variedades cuya producción necesite el uso repetido de una variedad protegida
- iii) las variedades que no se distinguen claramente de una variedad protegida

EXCEPCIONES AL DERECHO DE OBTENTOR

Obligatorias

Actos realizados:

- en un marco privado con fines no comerciales
- a título experimental
- creación de nuevas variedades (“exención del obtentor”)

Facultativa

Semilla conservada en finca

UPOV

EXCEPCIONES AL DERECHO DE OBTENTOR

Cada Parte Contratante podrá restringir el derecho de obtentor con el fin de **permitir a los agricultores utilizar:**

- a fines de reproducción o de multiplicación, **en su propia explotación el producto de la cosecha**
- **obtenido en su propia explotación** de la variedad protegida
- **dentro de límites razonables**
- a reserva de la **salvaguardia de los intereses legítimos del obtentor**

[Artículo 15.2) y Recomendación de la Conferencia Diplomática]



UPOV

upov.mail@upov.int

leontino.taveira@upov.int

UPOV